

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



جامعة ابن خلدون - تيارت -



كلية الآداب واللغات

قسم اللغة و الأدب العربي

مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في الأدب العربي موسومة بـ:

شعر ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي

تخصص : أدب حديث ومعاصر

الأستاذ المشرف:

أ/د: بوشريجة إبراهيم

إعداد الطالبتين:

- خنقي ليلى

- خنقي إلهام

أعضاء لجنة المناقشة :

الاسم و اللقب	الرتبة	الصفة
د. بن مسعود قدور	أستاذ محاضر / أ /	رئيسا
أ.د. بوشريجة إبراهيم	أستاذ التعليم العالي	مشرفا و مقرا
د. لخضر سعيد بلعربي	أستاذ محاضر /ب/	مناقشا

السنة الجامعية : 1441-1442هـ / 2020-2021م



﴿الْعَمَلُ وَالْمَبْنُونِ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ مِنْكَ

رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمْلاً﴾

سورة الكهف، الآية 46.

شكر و عرفان

نحمد الله و نشكره على عظيم نعمه وواسع رحمته. أنّ وفقنا لإتمام هذا البحث و
بعد:

ورد في الأثر أن الرسول صلّ الله عليه و سلم قال:

﴿ لا يشكر الله من لم يشكر الناس ﴾.

و انطلاقاً من هذا الحديث، فإننا نتوجه بالشكر الخاص، و الخالص إلى الأستاذ
المشرف "**بوشريحة إبراهيم**" على ما قدمه لنا من ملاحظات، و دعم و إرشادات،
و توجيهات كان له الدور الفعال في إثراء هذا العمل، و إخراجه في هذه الصورة.
فله منا أسمى عبارات التقدير، و الاحترام.

كما لا يفوتنا أنّ نتقدم بجزيل الشكر، و العرفان للجنة المناقشة لقبولها مناقشة
بحثنا هذا.

و إلى كل من ساهم في إنجاز هذا العمل من قريب أو بعيد.

إهداء

اهدي هذا العمل إلى:

- والدي العزيزان على قلبي أدام الله في عمرهما.

- إلى زوجي الغالي أدام الله في عمره.

- إلى أفراد العائلة، أخواتي و إخوتي الأعزاء.

- إلى أصدقائي الأوفياء.

- إلى أساتذتي الكرام و أخص بالذكر **"بوشريحة إبراهيم"**.

- إلى كل من حملهم قلبي و لم تحملهم هذه الورقة.

ليلى

إهداء

اهدي هذا العمل إلى:

- والدي العزيزان على قلبي أدام الله في عمرهما.

- إلى أفراد العائلة، أخواتي و إخوتي الأعزاء.

- إلى أصدقائي الأوفياء.

- إلى أساتذتي الكرام و أخص بالذكر **"بوشريحة إبراهيم"**.

- إلى كل من حملهم قلبي و لم تحملهم هذه الورقة.

إلهام



مقدمة

مقدمة:

بسم الله الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ والحمد لله الذي لولاه ما جري قلم و لا تكلم لسان والصلاة و السلام على سيدنا محمد {صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ} كان أفصح النَّاسِ لساناً و أحيا به ببعثته سنَّة الأنبياء ونشر بدعوته آيات الهداية و أتم الدِّينَ أما بعد:

ما أجمل ! وما أحلى ! وما أغلى ! من حياة الطفولة في ذكرى الفرد، فالطفولة مرحلة يعيشها الإنسان بكل جوارحه بعيداً عن الحياة المعقدة، فحسبه من الحياة في هذه المرحلة من لعبة يشتريها ليتسلى بها بمفرده أوفي جماعته، يعيش هذه المرحلة بقلب أبيض بياض الثلج على قمم الجبال لا حقد ولا حسد ولا ضغينة، لا يأس ولا اكتئاب يعرف من الحياة. ما مضى بجلاوته، وما هو فيه بمرحه ولا يُحْسَبُ للمستقبل حساباً.

وفي وقت نفسه يجب أن تلقى هذه البراعم الصغيرة، صانعة الغد، اهتمامات ضخمة واعية تتفق مع أهميتها الكبرى باعتبارها عماد المستقبل . وأن يؤدي هذا الحق في كل مجال من مجالاته التي تتيح لأبنائنا و بناتنا قضاء طفولة سعيدة، بأسلوب صحي سليم يمكنهم من حمل أعباء المستقبل بقوة وعزيمة وكفاية وإيمان.

وأدب الأطفال يمثل محالا حيويًا من مجالات تربية الطفل، والعناية بالبراعم الصغيرة حتى تنمو وتزدهر وتملأ سماءنا بأريجها المنعش وبراءتهما الملائكية الوضاعة ؛ لأنه يؤثر بطريقة مباشرة في عقل الطفل ووجدانه، ولاسيما أنّ الطفل في مرحلة البرمجة وبناء الشخصية، يمكن برمجته بالشكل الذي نريد.

والشعر يمثل الفن الأدبي الأكثر أهمية وتأثيرًا في الطفل حيث أن الشعر في الأساس مادة خصبة لبناء قوي الإبداع والابتكار والموهبة لدى الطفل، كما أنه يفجر الطاقات الكامنة لدى الأطفال، ومن ثم يتسلح بالقدرة النقدية والتحليلية وهو يواجه الحياة، ويتم هذا عن طريق التأمل الواعي الذي تحمله هذه الأشعار.

على الرغم من قسوة الحياة في جزيرة العرب في الجاهلية اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً و مناخياً؛ مما صيغ واقع العربي بالجدّة والحدة، وجعله يدرج قبل أوانه على الفروسية والجسارة فإنّ ذلك لا يعني أنّ الجفاء والجفاف والقسوة هي عنوان تلك المرحلة، ولا يعني البتة أنّ لا مكان للمشاعر الدافئة و العاطفة الإنسانية في تلك البيئة البدوية التي تحتكم إلى قيم قبلية قائمة على الصراع من أجل البقاء، بل إنّ مشاعر الأنفة و الفروسية والحمية كانت تستدعي ما يقابلها من مشاعر الوفاء والصدق، والنجدة و الكرم، فكان الأدب هو الجانب الآخر الذي يعكس وجهي الصحراء في شخصية العربي الأصيل الذي كان يموت حقداً ثاراً لكرامته كما يموت حباً صدقاً في مودته، ألا ترى شعر الحرب من فخر ومدح يستهل بلغة الحب في النسيب، مازجاً فيه الشاعر بين الحبّ والموت في ثنائية تشكل كيان الإنسان العربي، وصميم وجوده فهو يكره ويحبّ بمنزلة واحدة.

وعلى الرغم من طبيعة ذلك المجتمع المحارب، فإنّنا نجد كما لا بأس به من شعر "التزفين" الذي كانوا يهددون به صغارهم، و نجد فيه قيماً و آمالاً و أخلاقاً تشير في مضمونها إلى وعي العرب المبكر بالقيمة التربوية التي يرى عليها الأطفال في المرحلة العمرية الأولى، وهي تشكل الأساس الذي يزرع المنظومة الأخلاقية التي تُرسّخ في لاوعي الطفل؛ ليكون مستقبلاً القائد والرائد والفارس.

ومع أنّ اللغويين الذين جمعوا اللّغة اهتموا برفيع الشعر، للشعراء المشهورين من قصائد طويلة و ببحور الشعر الطويلة ، من طويل وبسيط وواقر و كامل.... الخ، مما شغلهم عن أنّ يجمعوا شعر "التزفين" الذي غالباً ما يكون على الرجز والمجتث و نحوهما، وهو ما تعنيه النساء لأطفالهنّ، وما جمع غالباً من شعر هو للرجال المشهورين، أو ما قالت نساء في رجال مشهورين، ولم يجمع - غالباً- ما تقوله النساء من شعر، فكيف إذا كان مقطعات للأطفال، نقول: مع ذلك فقد ورد في تراثنا كمّ لا بأس به من "التزفين" يشكل مادة تعطي صورة عن طبيعة ذلك الشعر

ومضمونه، كما يشير إلى أنه الأساس الفصيح الذي امتد إلى شعرنا الشعبي بالعامية، فهو في أصيل غنته جداتنا، وأجدادنا أحياناً للصغار، وورثناه عبر العصور المتتابعة، نغنيه لهم و نورثه لأبنائنا، ولا شك في أنّ هذا الشعر يشكل الجرعة الأولى التي تهيء الطفل لتذوق الشعر وروايته في السادسة فما فوق ، حافظاً أجداد القبيلة وقيمها وأعرافها.

ولأجل ذلك وقع الاختيار على موضوع "شعر ترقيص الأطفال" الذي يعد حلقة من سلسلة الشعر العربي القديم الذي لا يجوز الإغفال عنه، أمّا السبب الثاني هو محاولة تسليط الضوء على شعر ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي. أمّا السبب الرئيسي فنحن و منذ طفولتنا شغوفتان بكتب المطالعة، نتذوق شعرها و قصصها و حكاياتها لما تحتويه من حكم و أمثال ومغازٍ هادفة تساعد قارئها في التعامل مع المجتمع و مع الحياة بصفة عامة .

فإلى أي مدى استطاع الشعر الجاهلي أن يحقق شعراً خاصاً بترقيص الأطفال؟

أمّا المنهج المتبع في البحث، فقد جمع بين التاريخي و الوصفي التحليلي، وهذا مؤداه طبيعة البحث الذي تناولناه، فقد استعنا بالمنهج التاريخي الوصفي في الفصل الأول و المبحث الثاني لرصد الخطوات الأولى لنشأة شعر الطفل منذ العصر الجاهلي من أجل إعطاء وصف دقيق لشعر الطفل و أهميته و معايير و خصائصه و عناصره. أمّا الجانب التحليلي فوظفته في الفصل الثاني في كل من المبحثين عندما تطرقت لدراسة بعض مواضيع شعر الأطفال في العصر الجاهلي .

و قد استندنا في هذه الدراسة إلى العديد من المصادر و المراجع التي تناولت موضوعات في شعر ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي. وعلى العموم فقد قسمنا بحثنا إلى مقدمة، مدخل و فصلين و خاتمة تليها قائمة المصادر و المراجع.

أما الفصل الأول فعنوانه بـ: (الطفل ما بين الآداب و الشعر)، و قد تضمن مبحثين:

- ماهية أدب الطفل.
 - الشعر الموجه للأطفال.
 - أمّا الفصل الثاني دراسة ميدانية حول شعر ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي، وتضمن مايلي:
 - موضوعات أشعار ترقيص الأطفال الذكور.
 - موضوعات أشعار ترقيص الأطفال الإناث .
- وأخيراً الخاتمة التي كانت الليلة الأخيرة في بناء البحث و محطة النهاية لأمّ النتائج المتوصل إليها من خلال هذه المرحلة الشيقّة في ثنايا البحث و الدراسة .
- و في الأخير، نتقدم بجزيل الشكر و الامتنان إلى كلّ من ساند مجهوداتنا في استكمال هذا البحث، و في مقدمة ذلك الأستاذ المشرف: بوشريحة إبراهيم على توجيهاتها القيمة .
- و هذا و آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين، و الصلاة والسلام على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.



مدخل:

شعر ترفين الطفل في الأدب العربي القديم
"العصر الجاهلي"

- ❖ علاقة الغناء بالهداء
- ❖ تصوير الطفل في الأدب العربي القديم
- ❖ في المعنى اللغوي والاصطلاحي لمفردة ترقيص
- ❖ في مستوى الموضوع والدلالة.

المدخل:

1- علاقة الغناء بالحدااء:

يرجع تاريخ الحدااء عند العرب إلى القرن 12 ق. هـ ، وذلك أن مضر بن نزار بن معد بن عدنان - جد الرسول صل الله عليه و سلم سقط يوماً عن البعير في بعض أسفاره فانكسرت يده فجعل يقول " يا يداه يا يداه " وكان من أحسن الناس صوتاً فاستوت صوتاً للإبل وطاب لها السير فاتخذته العرب حدااء برجز الشعر وجعلوا كلامه أول الحدااء فمن قول الحادي:

يا هاديا يا هاديا ويا يداه يا يداه

فكان الحدااء أول السماع والترجيع في العرب. ثم اشتمت الغناء منه وتحنن نساء العرب على موتها... وكان غناؤهم النصب ثلاثة أجناس الركباتي والسناد الثقيل والهزج الخفيف¹.

ونقل المسعودي " في مروج الذهب " عن بعض محترفي الغناء واسمه ابن خرداذبه: " قال: وكان الحدااء في العرب قبل الغناء، وقد كان مضر بن نزار بن معد سقط عن بعير في بعض أسفاره فانكسرت يده فجعل يقول : يا يداه يا يداه وكان من أحسن الناس صوتاً، فاستوت صوتاً للإبل وطاب لها السير فاتخذته العرب حدااء برجز الشعر، وجعلوا كلامه أول الحدااء فمن قول الحادي :

يا هاديا يا هاديا ويا يداه يا يداه

فكان الحدااء أول السماع والترجيع في العرب، ثم اشتمت الغناء من الحدااء. فهذا بين لك تفريق العرب بين الحدااء والغناء، فهل النشيد المعاصر غناء أم حدااء ؟ قال ابن خرداذبه: "إن منزلة الإيقاع من الغناء بمنزلة العروض من الشعر"، وهذا صريح في أن الغناء عند العرب هو النشيد المعاصر، إذ يكون بإيقاع صوتي له درجات و تدخلات، و لهذا يوزن بالموازين الموسيقية².

1- محمد الصادق محمد (الكرباسي)، المدخل إلى الشعر الحسيني، المركز الحسيني للدراسات، لندن- المملكة المتحدة، ج 2 ، ط 1429، 1هـ / 2008 م، ص: 75.

2- أحمد بن صالح، مسألة السماعي (حكم ما يسمى بالأنشيد الإسلامية)، مكتبة الرشد ناشرون، المملكة العربية السعودية - الرياض - طريق الحجاز، ط 1، 1429هـ ، ص: 26 - 27 .

2- تصوير الطفل في الأدب العربي القديم:

تعتبر الطفولة أهم مراحل حياة الإنسان وأكثرها تعقيدا، فالطفل نصف الحاضر وكل المستقبل، وعلى اعتبار مكانته وأهمية دوره في الحياة من العناية الخاصة في ضمير المجتمع، فرعاية الطفل والاهتمام به متجذران في تاريخ العربية منذ العصر الجاهلي، ويتجلى ذلك في مظاهر مختلفة حوتها مصنفات العرب، كعناية العرب بإرسال أبنائها إلى البوادي قصد التنشئة السليمة في ظروف البداوة القاسية، ليشبوا أقوياء البنية يقاوموا قسوة الحياة من حرب وصيد، وليكتسبوا فصاحة اللسان، ومهارة القول، لصفاء قريحة أهل البادية، وخير مثال على ذلك الحبيب المصطفى صلوات الله عليه، الذي أرسل للبادية لمرضعته حليلة السعدية، (قالت حليلة: فانطلق الناس بأولادهم إلى ذلك القائف يقوف لهم، فانطلق الحارث بن عبد العزى - تعني زوجها- برسول الله صلى الله عليه وسلم إلى ذلك القائف، فلما نظر القائف إلى الرسول صلى الله عليه وسلم أخذه فقبله ثم قال: ما ينبغي لهذا الغلام أن يكون من بني سعد، فقال له الحارث صدقت هو مسترضع فينا وهو ابني من الرضاعة)¹.

وهذا اهتمامهم من حيث بنية الأطفال وإذا خضنا في الحديث عن فرحهم ونشوتهم بهم، فالعرب كغيرهم من بني البشر، سيطرت عليهم غريزة حب البقاء فهم يرون في أبنائهم بقاء لنسلهم، وكيدا لأعدائهم، (تقول أعرابية سئلت عن ابنها فقالت: أنفع من غيث وأشجع من ليث، يحمي العشيرة ويبيح الذخيرة و يحسن السريرة)².

وعلى بساطة الحياة العربية المعيشة فقد كان العرب ينشدون لأبنائهم وهم صغارا ويغنون لهم أغاني الترفيص مما يندرج في الآداب الشعبية، فهذه الأغاني يعبرون بها عما يختلج في صدورهم اتجاه أبنائهم من فرحة بهم، ووصف لهم بصفات حميدة يأملون أن

¹ - محمد بن ظفر المكي، أبناء نجباء الأبناء، 565-497 هـ، ص 18.

² - هبه الله بن العديم، الدراري في ذكر الدراري، تحقيق: علاء عبد الوهاب محمد، دار السلام، ط؛ 1، ت ط؛ 1404 هـ/1984 م، ص: 30.

يتحلوا بها في كبرهم. وأدعية يدعون بها لهم، وقد جاء في كتب السيرة النبوية والأنساب والتراجم أن حليلة السعدية كانت تغني للنبي صلى الله عليه و سلم، وتجبه حباً كبيراً، وترقصه وتقول:

يَارَبِّ إِذْ أَعْطَيْتَهُ فَأَبْقَيْتَهُ
وَأَعْلَهُ إِلَى الْعُلَا وَرَقَهُ
وَأَذْحَضُ أَبَاطِيلِ الْعِدَا بِحَقِّهِ¹

وهذه شيماء أخت الرسول صلى الله عليه وسلم كانت تحتضنه مع أمها وتعني به وترقصه وهو طفل، تقول:

هَذَا أَخٍ لِي لَمْ تَلِدْهُ أُمِّي
وَلَيْسَ مِنْ نَسْلِ أَبِي وَعَمِّي
فَأَنْمِيهِ اللَّهُمَّ فِي مَا تُنْمِي²

وهذه أخرى لم ترزق ولداً، وبقيت تندب حظها وتتشوق إلى ابن تلاعبه، إلى أن رزقها الله بغلام فكانت ترقصه وتقول:

أَحِبُّهُ حُبَّ الشَّحِيحِ مَالِهِ
قَدْ كَانَ ذَاقَ الْفَقْرِ ثُمَّ نَالَهُ
إِذَا أَرَادَ بَدْلَهُ، بَدَا لَهُ³

¹ - أحمد أبو سعد، أغاني ترقيص الأطفال عند العرب، دار العلم للملايين، ط2، 1986 م، ص: 66.

² - المرجع نفسه، ص: 66.

³ - أحمد أبو سعد، أغاني ترقيص الأطفال عند العرب، المصدر السابق، ص: 56.

ويصور لنا حكيم مدى ذكاء طفل خاض معه في الحديث: (سأل حكيم غلاماً معه سراج، من أين تجيء النار بعدما تنطفي؟ فقال: إن أخبرتني إلى أين تذهب أخبرتك من أين تجيء)¹، فعلى هذا الشكل صور الآباء والأمهات أطفالهم في كل الهيئات، وكما كان لهم نصيب في ذلك، كان للفئة المثقفة بصمة في هذا الأمر. فالأدب هو الجبل الوتين بالنسبة للمجتمع و هو الأبلغ في تصويره، لذلك تجد الشعراء صوروا الأطفال في كل المواضع فهذا عمر بن كلثوم يحسن الفتيان في الحرب فيقول:

بِفَتَيَانٍ يَرَوْنَ الْقَتْلَ مَجْدًا وَشَيْبٍ فِي الْحُرُوبِ مُجْرِبِينَا
خُدَيَا النَّاسِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا مُقَارَعَةً بَيْنَهُمْ عَن بَيْنِنَا²

ويقول المرقش الأكبر في استخلاف الأبناء للآباء في الأرض :

لَيْسَ عَلَيَّ طَوْلَ الْحَيَاةِ نَدْمٌ وَمَنْ وَرَاءَ الْمَرَّةِ مَا يَعْلَمُ
يَهْلِكُ وَالِدٌ وَيَخْلَفُ مَوْ لُودٌ وَكُلُّ ذِي أَبٍ يَنْتَمُ
وَالْوَالِدَاتُ يَسْتَفِدْنَ عَنِّي ثُمَّ عَلَيَّ الْمِقْدَارِ مَنْ يُعَقِّمُ³

ويفتخر العرب بأنسابهم وأصولهم إذا يقول النابغة في ذلك:

لِعُمْرِي لِنَعْمِ الْمَرَّةِ مِنْ آلِ ضَجْعَمِ نَزُورٌ بِبَصْرَى أَوْ بِرُقَّةٍ هَارِبِ
فَتَى لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ أُمِّ قَرِيْبَةٍ فَيَضُوي وَقَدْ يَضُوي سَلِيلُ الْأَقَارِبِ⁴

¹ - هبه الله بن العديم ، الدراري في ذكر الدراري، تحقيق: علاء عبد الوهاب محمد، دار السلام، ط1، (ت،ط)، 1404هـ/ 1984م، ص: 72.

² - عمرو بل كلثوم، الديوان، جمع وتحقيق وشرح : إميل بديع يعقوب، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، ط: 1، 1411 هـ / 1991 م ، ص: 77.

³ - المفضل الضبي، المفضليات، تحقيق و شرح: أحمد محمد شاكر و عبد السلام هارون، دار المعارف، ط: 6، د.ت، ص: 239.

⁴ - النابغة الذبياني، الديوان، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، د.ت، ط: 2، ص: 227.

وفي بكاء الآباء على الأبناء وراثتهم: (هذا رجل من بني ضبة في الجاهلية له بنون سبعة، فخرجوا بكلب لهم يقتصون، فأووا إلى غار فهوت عليهم صخرة فأتت عليهم جميعهم، فلما إستراث أبوهم أخبرهم، اقتفوا آثارهم حتى انتهى إلى الغار فانقطع عنه الأثر، فأيقن بالشر، فرجع وأنشأ يقول):

أَسْبَعُهُ أَطْوَادِ أَسْبَعُهُ أَبْحُرُ	أَسْبَعُهُ آسَادِ أَسْبَعُهُ أَنْجُمُ
رُزْتُهُمْ فِي سَاعَةٍ جَرَّعْتُهُمْ	كُؤُسُ الْمَنَايَا تَحْتَ صَخْرٍ مُرْضِمِ
فَمَنْ تَكَ أَيَّامَ الزَّمَانِ حَمِيدَةٌ	لَدَيْهِ فَإِنِّي قَدْ تَعَرَّفَنْ أَعْظَمِي
بَلَّغَنْ نَسِيسِي وَارْتَشَفَنْ بِلَالْتِي	وَصَلَّيْنِي جَمْرُ الْأَسَى الْمُتَضَرِّمِ
أَحِينَ رَمَانِي بِالثَّمَانِينَ مَنْكِبُ	مَنْ الدَّهْرِ مَنَحَ فِي فُؤَادِي بِأَسْهُمِ ¹

وبقي على حزنه هذا حتى لحق بهم لشدة حزنه عليهم. وتستجمع الأبيات السالفة من المعاني الدارجة في البيئة القبلية ما يؤكد اعتزاز العرب بذكورها، وتعد هذه الأشكال الأكثر ذيوعا في العصر الجاهلي².

¹ - أبي علي القالي، الأمالي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ج: 1، ص: 61 .

² - هبه الله بن العديم ، الدراري في ذكر الدراري، تحقيق: علاء عبد الوهاب محمد، دار السلام ، ط؛ 1، ت ط؛ 1404 هـ/1984 م، ص: 17.

3- في المعنى اللغوي لمفردة الترقيص

تناولت المعاجم العربية القديمة والحديثة مادة (رقص) وستقوم بإجمال ما قالته تباعاً.

نبدأ أولاً بما ذكره الأزهرى بقوله عن (رقص): " قال الليث الرقص والرقصان، ولا يقال : يرقص إلا للاعب والإبل وما سوى ذلك فإنه يقال يقفزُ ويقفُزُ، والسراب يرقص ، والنبيذ إذا جاش رقص " ¹ ويضيف أيضاً ناقلاً قول ابن السكيت: "الرقص مصدر رقص يرقص رقصاً، والرقص ضرب من الخبب " ².
أما ابن منظور فإنه يجمل القول في مادة (رقص) على النحو الآتي ³:

- 1- الرقص و الرقصان: الخبب، و رقص اللعاب يرقص رقصاً فهو رقاص. قال ابن بري: قال ابن دريد: رقص يرقص رقصاً، وهو أحد المصادر التي جاءت على فعل فعلاً نحو طرد طرداً.
- 2- و رقص السراب و الحباب: اضطرب. والراكب يرقص بغيره: ينزيه ويحمله على الخبب، وقد أرقص بغيره، ولا يقال يرقص إلا اللاعب و الإبل وما سوى ذلك فإنه يقال : يقفز وينقز.
- 3- و أرقصت المرأة صبيها ورقصته: نزته. و رقص الشراب أخذ بالغيلان.
- 4- قال أبو بكر: والرقص في اللغة الارتفاع و الانخفاض. وقد أرقص القوم في سيرهم إذا كانوا يرتفعون وينخفضون.

ويورد أصحاب المعجم الوسيط معاني أخرى لمادة (رقص) فيقولون: " رقص رقصاً و رقصاناً: اهتز وتحرك و أرتفع وانخفض في اللعب... ويقال أرقصت المرأة ولدها ⁴.
ومن خلال ملاحظتنا للمعنى اللغوي لمادة (رقص) في المعاجم اللغوية الواردة الذكر فإننا نستطيع التعليق عليها بالاتي:

الملاحظة الأولى: التوحيد الحاصل في المادة اللغوية تعني بها مفردة (رقص) واشتقاقاتها الصرفية، فهي تجري مجرى القياس الصرفي المتمثل بـ(رقص - يرقص رقصاً أو رقصاناً) وهذا يعني أنّها تجري مجرى القيام لا السماع.
الملاحظة الثانية: أنّ دلالة مادة (رقص) تركز لغويًا في الحركة المختلفة إذ ينتج عنها اختلال جسماني سواء أكان في الإنسان أم الحيوان، ينتج عنه اضطراب يولد من خلال تداخل مسار الحركة نوعاً من الترقيص والتحرك المتناغم والمنسجم ويتمثل ذلك في الخبب.
الملاحظة الثالثة: أنّ الترقيص ينسحب إلى الملاعبة والمداعبة وبخاصة بين الطفل وأمه، الغرض منه إنعاشه وتنشيطه و صرفه عن الصراخ ⁵.

¹ - الأزهرى، معجم تذهيب اللغة، تحقيق: عبد العظيم محمود، مراجعة: محمد علي النجار، مادة (رقص).

² - المصدر نفسه.

³ - ابن منظور، لسان العرب، إعداد و تصنيف: يوسف الخياط، دار لسان العرب، بيروت، لبنان، (د.ت)، مادة (رقص).

⁴ - إبراهيم مصطفى و آخرون، المعجم الوسيط، المكتبة العلمية، طهران، (د.ت)، مادة (رقص).

⁵ - المرجع نفسه.

4- المعنى الاصطلاحي لمفردة الترقيص:

ذكر الباحثون تعريفات ومفاهيم متعددة لسادة (الرقص أو الترقيص) من شاكلة هذا القول: "الرقص ضرب من الحركات الموزونة في اللعب أو الطرب، يقوم بها فرد أو جماعة"¹.

ويفهم من هذا التعريف أنه يوزع مجال الحركة الموزونة على مستويين:

الأول: مستوى اللعب: وهذا يكون بين الأم وطفلها أو الوالد و ابنه، أو بين الناس بشكل عام. واللعب هنا يأخذ صفة العضوية والحركة غير المقيدة بمقاييس معينة، مقاييس علمية أو تغمية.

الثاني: مستوى الطرب: وهذا يتعلق بالموسيقى وما تنتجه من حركات تنمية منظمة و متناسقة تخضع لمعايير وزنيه، تؤثر في سامعيها وتجعلهم يطربون ويستجيبون لها. كما يفهم أيضا أن الرقص قد يكون يمارسه الفرد في عزلة فيكون هو المتلقي

له والفاعل فيه، وقد يكون جماعيا حيث يمارسه الأفراد مجتمعين يؤذون سلسلة من الحركات المتشاكلة والتي تعبر في نهاية المطاف عن تناسقهم ومحاكاة البعض منهم للآخر.

وهناك رأي آخر يقترب إلى حد ما من موضوع الترقيص ليشخص أصله و ارتباطاته الأجناسية وصلته التي تقوم بين طرفين متر أبطين هما (الأم وطفلها) ذلك أن هذه الصلة قد لا تعد من الواقف المهيبه الرهيبه ولا يوصف موضوعها بالجلالة والسمو.

ومن هنا فان أغاني ترقيص الأطفال الذي يعبر عن هذه الصلة ويصورها شعرا، إنما هو أدب شعبي أصيل يصدر من شغاف الأم وهي ترى ثمرة أحشارها بين يديها تخاطبها وتتمنى لها الأمنيات، وتفخر بها وتدللها وترقصها حتى تطيب نومتها. ولا عجب أن يكون الرجل هو الإيقاع الذي انصبت فيه هذه الأغاني. أو فلنسمها الأغاني المرقصة فهو الوزن الأقدم للتعبير الشعري الذي يصلح للصلة القدمى بين الأم ووليدها، وهو إيقاع أو وزن يحفل بالحركة والنشاط والسرعة والحماسة².

ومن جهة أخرى تعد أغاني الرقص من الأغاني الشعبية الأصيلة وبخاصة في موروثاتها الحديثة. وهذه الأغاني، أشعار غزل ذاتية. وهذا النوع من الأدب الشعبي انسب ما يكون للارتجال، واقرب ما يكون إلى الاستعمال الدارج ومما لاشك فيه أن النساء اخترن لهذا العمل، لقوة خيالهم الملحوظة³.

كما ويرتبط مصطلح (ترقيص الأطفال) بمرحلة الطفولة بشكل أساسي ويتوفر على سمات خاصة اصطلاح على تسميتها بـ (أغاني ترقيص الأطفال) أو (أغاني المهدي) والتي تشيع في المجتمعات الشعبية وتعرف باسم (أغاني تهنين الأطفال)

¹ - إبراهيم مصطفى و آخرون، المعجم الوسيط، مصدر سابق، مادة (رقص).

² - مصطفى الشبيبي، الأدب الشعبي مفهومه و خصائصه، مجلة التراث الشعبي العدد (3)، دار الشؤون الثقافية بغداد 1985م، ص: 10-11.

³ - الكز ندر كراب، علم الفلكلور، ترجمة، رشدي صالح، دار الكاتب العربي للطباعة و النشر، القاهرة، 1967م، ص: 265-266.

وهي الأغاني التي تغنيها الأم لطفلها أو لطفلتها وهي تهدده كي ينام أو يكف عن البكاء، أو تغنيها لملاعبته أو مداعبته وترقيصه وتعليمه الحركات البدائية البسيطة من سير وتحريك اليدين والتصفيق¹.
وتتصور أنّ أغاني الترقيص بالمعنى العام تتعلق بالرقص الجماعي والفردى، أمّا أغاني الترقيص المخصصة للأطفال فإنّها تمارس على المستوى الفردى فقط، لأن موضوعها يقوم على الصلة بين الأم ووليدها فحسب، في حين أنّ الأولى تتعلق بالممارسات الشعبية الجماهيرية أو الفردية.

من جهة أخرى توصف هذه الأغاني الشعبية المتعلقة بترقيص الأطفال بأنّها مؤثرة في النفس لأنها تحمل في طياتها شحنات عاطفية، وفي شكلها تمارس عبر حركات معينة يكون لها أثر بالغ من حيث التأثير والاستجابة. وهي بدورها تمثل (أغاني الترقيص في أمّا يبدو عليها نوع من البهجة والسرور وقد تتخللها مسحة من الأسى والحزن، وكثيرا ما تنتهز الأم مناسبة ملاعبة طفلها أو ترقيصه لتفصح عن مكنونات نفسها وما يعتمل في ذاتها من أحاسيس وما تتملي لطفلها من آمال.

وتتصور بان أغاني ترقيص الأطفال ترتبط بموضوعاتها فهي التي تحدد نبرة الأغنية وغرضها ومقصدها. إذ أنّ من المعروف والشائع في التقاليد الشعبية القديمة البالية أنّ العائلة تتأثر بميلاد البنت حيث تبعث في نفوس الأهل نوعا من الحزن وعدم الرضا، وإن كان هذا لا يمنع في أنّ بعض أغاني الترقيص تعبر عن معنى البهجة والسرور والمباهاة في ولادة البنات. على العكس من ذلك نجد أنّ ولادة الابن (الذكر) تكون مدعاة للمباهاة والمفاخرة بشكل مبالغ فيه. وكان الأمر يتعلق بالسيادة والرجولة الكاملة وان هذه الولادة ستكون تمهيدا للماء الدار بالخير والبركة أو أنّ الولادة تمثل ميلاد و عماد البيت أو من سيخلف أباه بعد وفاته.
وقد حاول باحث آخر أن يجمل القول في هذا النوع من الآداب الشعبية فقال:² أنّ أغاني ترقيص الأطفال أو أغاني المهد تتحدد بمرحلة الولادة وحتى بلوغ الطفل سنتين من عمره.

5- في مستوى الموضوع والدلالة :

من البديهي للقول أنّ لكل مصطلح يصار إلى تطبيقه موضوعات تكون بمثابة فكرة أو غرض أو مغزى يمكن أن يستخلص من النماذج المتمثلة في الأغاني الشعبية التي تخص الترقيص (ترقيص الأطفال). وهذه الموضوعات تستنتج من خلال تحليل هذه الأغاني وتبيان ما تنطوي عليه من أشكال موضوعية تمثل الركيزة الأساسية أو الدافع أو الحافز من الأغنية الترقيفية.

أما موضوع الطفل الذي نحن بصدد دراسته فهو يتعلق بالتعبير عن أشكال البهجة والفرح التي يعيشها الطفل بين عائلته وهم حريصون على أنّ يوفروا له كل أشكال الراحة. والمتمثلة بما تقدمه " الأمهات من ترنيم وغناء وترقيص يشكل بداية تعلق الطفل بترائه وموروثه الذي يعد خبز الشعوب وزادها فيهيئ الطفل ويجعله على

¹ - أحمد مرسي، الأغنية الشعبية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1970م، ص: 50.

² - حسين قدوري، اللعب و أغاني الأطفال الشعبية في القطر العراقي، منشورات وزارة الثقافة و الإعلام العراقية، طبع مطبعة الرسالة، الكويت، 1980م.

استعداد لتقبل تراثه وموروثه الشعبي بمحبة وهلفة. وتلعب غزيرة الطفل دورها في بحثه الدائم عن المعرفة وتعلم المزيد¹.

وفي إطار عملية التعليم والتطلع إلى المعرفة فإنّه ينشئ بين الأهل والأطفال " مشاعر إنسانية، تفرضها حضارة الطفل والآلفة الحميمة التي تنشأ بينه وبين أهله"².

فالأم لا تريد لن يعيش طفلها في فراغ؛ بل تريد أن تملأ حياته بكل ما يشعره بالارتباط بهاء فيكون موضوعاً في إطار هذا النوع من الأدبيات الشعبية والذي يجمع الطرفين ويحفز الآخر كي يقوي علاقته به. والوسيلة الناقلة للموضوعات تتمثل بـ " الأغاني والحواديت والمناجاة بالمنظومات، تنيمه على أغنيات، وتفرحه.

بأخرى وتشجعه على محاكاة الكبار بأغان ثالثة، وتعلمه الكلام بمنظومات بسيطة ذات جرس قوي"³. ومن جهة أخرى فإنّ هذه الموضوعات تدور عند جميع الأمهات حول المعاني الآتية⁴:

أولاً: التمني من المولود أن ينام نوما هادئاً بحراسة الله والملائكة والرسول وجميع الأولياء.

ثانياً: الوعد بإحضار هدية للطفل مكافأة له على سلوكه الحسن.

ثالثاً: قص بعض الحكايات على الطفل.

رابعاً: إبداء الإعجاب بالطفل وتعداد صفاته.

خامساً: التنبؤ بمستقبل الطفل الباهر .

نخلص من ذلك إلى تحديد مجال رؤيتنا في إطار موضوعات أشعار الترقيص ودلالاتها بان هذه الإشعار تزخر بموضوعات متعددة تتنوع بحسب تنوع المعاني والأغراض والتوجهات النصية الشعرية: وقد يكون القصد الذي تبتغيه الأم من قولها ذا طابع نقدي يتمثل بمعاني البغض والحسد والرفض. وكل الأشكال السالبة في التعبير وهذا بدوره يدفعنا إلى القول بأنّ هناك موضوعات ذات طابع نقدي، في حين أنّنا قد نجد القصد أو القول الشعري يتجه إلى إبراز معنى التفاخر والتباهي فتكون لدينا موضوعات ذات طابع تفاخري مدحي بالمعنى السلبي والايجابي. وأحياناً أخرى نجد المعنى الطلبية من قبل الأم والذي يقوم على التوسل من الله لو الأنبياء أو الأولياء بغرض التبرك والدعاء فتكون لدينا موضوعات ذات طابع دعائي. وفي أحيان أخرى نجد معنى الاستبشار بمجيء مولود جديد فتكون لدينا موضوعات ذات طابع استبشاري وأخيراً قد يبر النص الشعري عن موضوع ذي طابع إدعائي؛ حيث تدعي الأمّ أشياء قد تكون موجودة أو مفقودة بقصد الإظهار والادعاء⁵.

¹ - علي عبد الله، وظيفة اللحن الشعبي في غناء الطفولة، مجلة الحياة الموسيقية، سوريا العدد (35)، 2005م، ص: 9.

² - عبد الجبار محمود السامرائي، صور من تقاليد العرب في ترقيص الأطفال، مجلة الخفجي، السعودية، العدد (1) 1979م، ص: 35 .

³ - أحمد رشدي صالح، الأدب الشعبي، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط3، 1971م، ص: 255.

⁴ - حسين قدوري، اللعب و أغاني الأطفال الشعبية في القطر العراقي، ص: 21 - 22 .

⁵ - علي العبيدي، من مستويات الدلالة اللغوية للمثل الشعبي الموصل، مجلة دراسات موصلية- جامعة الموصل-، مركز دراسات الموصل، العدد (14)، 2006م، ص: 39 .

و هذا فيما يخص الموضوع. لما فيما يخص المعالجة الموضوعية التحليلية فإننا سنحاول استنباط الدلالات انطلاقاً من موضوعاتها ونشخص من خلالها مستوى الوصف والمفارقة وتبادل الضمائر مع تشخيص الوسائط البلاغية التي عملت على تشكيل النص الشعري في إطار بياني معبر ومؤثر في آن معاً.

إنّ الدلالة تتمركز في دراسة المعاني والمقاصد المنتجة من خلال موضوع النص للشعري أو الأغنية الترفيضية موضوع الدراسة؛ ويترتب على ذلك أن نفهم أن: "النص في كل مراتبه وأنواعه لا يقوم إلا بقصد وهذا القصد لا يكون له مفهوم أو مدلول إلا في إطار السياق النصي المتضمن لخطاب للمتكلم"¹ وستكون مهمة المعالجة الدلالية استظهار هذا القصد وتحديد مواطن تمركزه وتوجهاته وهي بلا شك مواطن قصدية متعددة بحسب تعدد الموضوعات وتنوعها. ولعل المجال التطبيقي سوف يقوم بهذه المهمة².

¹ - علي العبيدي، من مستويات الدلالة اللغوية للمثل الشعبي الموصل، مصدر سابق، ص: 39 .

² - سعيد الديوه جي ، أشعار الترفيض و ما يغني للأطفال في الموصل، دار ابن الأثير للطباعة و النشر، جامعة الموصل، سلسلة التراث الشعبي (01)، 2006م، ص: 24 .



الفصل الأول:

الطفل ما بين الأدب والشعر

المبحث الأول: ماهية أدب الأطفال ❖

المبحث الثاني: الشعر الموجه للأطفال ❖

الفصل الأول: الطفل ما بين الأدب و الشعر

المبحث الأول: ماهية أدب الأطفال.

الكتابة للأطفال نوع من التربية، وكاتب الأطفال هو بالدرجة الأولى مرّب قبل أن يكون مؤلف قصّة أو رجل مسرح، كما أنّ كاتب الأطفال لا بدّ له من موهبة حقيقية صادقة، لكي يصل إلى قلب الطفل.

أولاً: أدب الأطفال:

1-1- مفهوم أدب الأطفال:

الأدب هو تشكيل أو تصوير تخيّل للحياة والفكر والوجدان، من خلال من ابنيّة لغويّة ، وهو فرع من فروع المعرفة الإنسانية العامّة، ويعني بالتعبير و التصوير فنّيًا ووجدانيا عن العادات والآراء والقيم والآمال والمشاعر، وغيرها من عناصر الثقافة، أي أنه تجسيد في تخيّل للثقافة ، ويلتزم - عادة - بعدد من المقوّمات ويشمل هذا الأدب عموماً بما في ذلك أدب الأطفال، لكن أدب الأطفال يتميّز عن أدب الرّاشدين في مرعاته حاجات الأطفال و قدراتهم، و خضوعه لفلسفة الكبار في تنقيف أطفالهم وهذا يعني أنّ أدب الأطفال من النّاحية الفنيّة له نفس مقومات الأدب عامّة ، أي أنّ مقوّمات أدب الأطفال وأدب الرّاشدين تكاد تكون واحدة وأدب الأطفال كما يرى - زلط- هو إبداع مؤسسّ على خلق فني، ويعتمد بنيانه اللّغوي على ألفاظ سهلة ميسّرة فصيحة ، تتفق والقاموس اللغوي للطفل حيث تقف أساليب مخاطبتها ، و توجهاتها بمخيلته وآفاقه، ونتائجه، وأدب الأطفال متعدد الجوانب، ومتغير الأبعاد طبقاً لاعتبارات كثيرة، فهو لا يقف عند حدود القصّة أو الأنشودة أو المسرحيّة، وإمّا يتعدّى المعارف الإنسانية كلّها بصرف النظر عن الشكل الفني أو الأدبي الذي عرضت من خلاله¹.

أما مصطلح أدب الأطفال فهو مصطلح معاصر وليس بقديم وأخذ يروج بين أوساط علمية في القرن السابع عشر للميلادي. يظنّ بعض الناس أنّ كتب الأطفال يراد بها تبسيط موضوعات الكبار، وهذا يعني أنّ الطفل هو القالب الصغير للرجل، ولكن هذا خطأ، الأطفال في أنفسهم قوم وهم الذين ينفردون

¹ سمير عبد الوهاب أحمد، قصص وحكايات الأطفال و تطبيقاتها العلمية، دار المسيرة للنشر و التوزيع، عمان، ط1،

2004م، ص45 .

بخبراتهم الذاتية عن خبرات الكبار . فلذا نستطيع أن نقول في كلمات الكاتب الأردني الشهير ميرزا أديب:

" بچوں کا ادب اساساً اور اصولاً وہ ادب ہے جسے بچہ اپنا ادب سمجھیں "

(في الحقيقة أدب الأطفال هو الأدب الذي يحدّد الأطفال لأنفسهم).

ولذا الكتابة للأطفال تحتاج إلى الموهبة من قبل الخالق، ولا يستطيع أحد أن يحدّد أدب الأطفال، الأطفال هم الذين يحدّدون أدبهم ، كما وجدنا كثيرا من الكتب كتبت للكبار، ولكن مع مرور الزمن صارت مقبولة بين الصغار¹.

1-2- أهداف أدب الأطفال:

تتطلب الكتابة للأطفال " نفس المهارة و الجهود المطلوبة للكتابة الأدبية بوجه عام ومن ثمّ فإنّ الكاتب للأطفال لا بدّ أنّ يكون دارساً لأصول الكتابة الأدبية بوجه عام، ثمّ يقوم بتطبيقها على الكتابة للأطفال، فالهدف من الكتابة هو:

أ- تسليّة الطفل ب- إعلامه وتعليمه ج- المزج بين الاثنين، والتسليّة البحتة مرفوضة لأنّ الأدب بصفة عامة لم يكن مجرد تسليّة في أي عصر من العصور.

فأدب الطفل يجب أنّ يحقق أمرين:

أولاً: مساعدة الطفل على وعي معنى الحياة.

ثانياً: مساعدته على وعي ذاته وعلاقته بالآخرين².

ولأدب الأطفال أهدافه و غاياته لأنّه أدب موجه إلى فئة محدودة ولغايات واضحة، و عند الحديث عن أهداف أدب الأطفال نجد أنّ لدى كثير من الكتاب اختلطت المضامين بالقيم و الوظائف بالأسس لعدم وجود مصطلح محدد يتم البحث عليه وهذا ما وجدناه في كثير من الكتب التي تحدثت عن أهداف أدب الأطفال فالدكتور " الحديدي " يرى أنّ دور أدب الأطفال يأتي لي يثبث الإيمان بالله والوطن والإنسانيّة في القلوب الفضة الرقيقة وليدفع بالأطفال إلى خدمة الآخرين.

¹ أديب، مرزا، بچوں کا ادب (أدب الأطفال)، مطبع ايم ايس بر ننترز، لاهور 1988م، ص9.

² محمد السيد حلاوة، مدخل إلى أدب الأطفال، مؤسسة حورص الدولية الإسكندرية، 2001م (د، ط)، ص68.

ولينمي فيهم الوعي الجماعي وروح التعاون¹. ويحدد الأستاذ " بريغش " أهداف أدب الأطفال من خلال أربعة أسطر :

الأهداف الإعتقادية: وتشمل تلقين الطفل كلمة التوحيد. وترسيخ حبّ الله، عز وجل في نفس الطفل، وترسيخ حبّ النبي صلّ الله عليه وسلم وتعليمه القرآن، وبيان حقيقة الإنسان ومكانته في هذا الكون². **الأهداف التربوية:** وتتمثل في أمرين مهمين هما البناء والحماية، البناء للنفس الصغيرة وتعهد الفطرة البريئة على أسس إسلامية ليصبح الطفل عبد الله عز وجل صالحاً طائعاً، يحمل الأمانة ويتحمل المسؤولية ويقوم بواجبه خير قيام ، والحماية لهذه الفطرة من الانحراف والعبث والأخطار التي تحيط بها من مغريات ومفاسد وانحرافات وأهواء. وتحقيق التوازن والانسجام في نفس الطفل وتزويده بالقيم الثابتة.

الأهداف التعليمية: وهذا الهدف مكمل للهدفين السابقين ومن أهم الأهداف التعليميّة ما يلي: تنمية مهارات القراءة والكتابة عند الأطفال وتزويدهم بثروة لغوية فصيحة، تزيد من ثروتهم وخبراتهم الخاصّة والارتقاء بأساليب التعبير عند الأطفال عن طريق استخدام شتى الأساليب كالحوار والتعجب، تقويم ألسنة الأطفال وكتابتهم عن طريق التدريب على سلامة النطق وحسن الأداء المعبر وتزويدهم بألوان متعددة من الثقافات والمعلومات والحقائق، والمساعدة على بناء شخصيات الأطفال وتكوين العادات والاتجاهات الصحيحة.

الأهداف الجمالية: ومن خلال هذه الأهداف تتفق الأفاق أمام الطفل المسلم فيزداد إيمانه و يرهف حسه وتتسع أفاقه و تصفوا نفسه وتتنظم تصرفاته³.

¹ أدب الأطفال، علي الحديدي، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط1، 1889 م ، ص: 58.

² انظر: محمد حسن بريغش، أدب الأطفال أهدافه و سماته، مؤسسة بيروت، لبنان، ط 2، 1996 م، ص: 117-124

³ انظر: المرجع نفسه ص: 131-151.

ويذكر " أحمد زلط" مجموعة من النقاط لأهداف أدب الأطفال كمحاور رئيسية و تندرج تحتها محاور أخرى ثانوية وستكفي بذكر المحاور الكبرى فقط¹.

* تدعيم البناء الروحي والمادي للطفل.

* تلقين القيم والسلوكيات والآداب العامة.

* رعاية الطفل الموهوب وتشجيعه.

* الإسهام في تحقيق التربية المتكاملة.

* الحفاظ على اللغة العربية فوق ألسنة الناشئة.

* تشجيع الطفل على حرية التعبير وأساليب التفكير، وتحقيق الوظائف الفنية والجمالية².

1-3- أهمية أدب الأطفال:

تؤكد الدراسات والأبحاث النفسية والأدبية أنّ" الطفل بحاجة أن يعرف ذاته وكذلك يتعرف البيئة المادية والروحية والمحيطه به ، وأدب الأطفال يساهم في تهيئة الفرص المناسبة لتلك المعرفة، فهو عندما يركز في أهدافه على تقديم مجموعة من الخبرات المبنية على حكمة الإنسان وأماله وطموحاته، فالأطفال يقبلون عليها ويميلون إلى الإفادة منها³.

وفي مجال أهمية أدب الأطفال تبدو لنا عدة حقائق:

- فهو يلبي تعطش الأطفال إلى المعرفة واكتشاف العالم من حولهم، ويساعدهم في توفير أسباب النمو السليم المتكامل.

- إنّ أديب الأطفال بما يتهياً من اختيار الموضوع ، وتكوين الشخصيات واستخدام الأسلوب والتراكيب والألفاظ المناسبة⁴ .

¹ انظر: أحمد زلط، أدب الطفل العربي دراسة معاصرة في التأصيل والتحليل، دار هبة النيل للنشر و التوزيع، مصر، ط 1، 1998 م، ص: 212-216 .

² انظر: العيد جلولي مدير الثقافة لولاية ورقلة، النص الأدبي للأطفال في الجزائر، دراسة تاريخية، فنية في فنونه و موضوعاته، (د،ط)، (د،ت)، ص: 09-10.

³ عبد الفاتح شحدة أبو معال، أدب الأطفال و ثقافة الطفل، جامعة القدس المفتوحة، (د،ط)، 2008 م، ص: 29.

⁴ سميح أبو مغلي، دراسات في أدب الأطفال، دار المعرفة الجامعية، 1992 م، (د،ط)، ص : 38-39.

- يكمن أدب الأطفال في صقل سلوك أطفالنا وفق قوانين وقيم تربيتهم تربية أخلاقية.
- يكمن أدب الأطفال أن يتعرف أطفالنا إلى الخبرات الكثيرة التي يمرّ بها الفرد وأنّ يسلموا بمطالب الحاضر ويتسلحوا بأدواته.
- يكمن أدب الأطفال أنّ يكون الطفل في موقع الناقد الواقعي المنشئ فقط كنا ومازلنا نكتفي بما ينتجه الآخرون، دون تمحيص كافٍ، أو نقدٍ واعٍ ، ونريد لأطفالنا أن يتعدوا عن مظاهر الإتكالية واللامبالاة.
- نريد لأطفالنا أن ينزعوا من نفوسهم كل آثار الاستغلال، والجشع وأنّ تبنى شخصياتهم بناء يمكنهم من العمل المبدع الخلاق.
- نريد إرهاب الحس الجمالي لدى الأطفال ، وتشويقهم إلى الروائع الفنية وتمكينهم من تقييم الجمال¹.
- يستطيع الطفل أنّ يتعرف إلى الشخصيات التاريخية والأدبية والعلمية المختلفة كما يسهم أدب الأطفال في غرس حب الوطن لدى الأطفال من خلال قصص البطولات وأخبار المشاهير ، ورجال التاريخ².
- ويمكن القول للأدب أهمية كبيرة في حياة الأطفال، والأدب بعامة يساعد على تنمية الطفل في جوانب متعددة ، ويؤدي به إلى الصحة النفسية والتعامل السوي مع الآخرين نتيجة لما يكتسبه الطفل من خبرة ومعارف.

¹ سميح أبو مغلي، دراسات في أدب الأطفال، المرجع السابق، ص:38.

² المرجع نفسه، ص: 38-39.

المبحث الثاني: الشعر الموجه للأطفال.

ثانيا: شعر الأطفال

2-1- مفهوم الشعر الموجه للأطفال (لغة واصطلاحاً).

"الشعر ذلك الكلام الموزون ذو الإيقاع الجميل، والموسيقى المؤثرة يبهج النفس ويؤثر فيها سواء كانت لشخص بالغ أو لطفل، و في كل المجتمعات يسمع الأطفال الشعر منذ ولادتهم حيث تهدد أمهاتهم ببعض أبيات منغومة. ويستجيب الطفل لتلك الكلمات الموزونة ذات الإيقاع الهادئ، فيهدأ وينعس وينام".

تعريف الشعر لغة:

يعرفه ابن منظور في اللسان فيقول: " منظوم القول، غلب عليه لشرفه بالوزن والقافية، وإنّ كان كل علم شعرا من حيث غلب الفقه على علم الشرع، والعود على المندل ، والنجم على الثريا، ومثل ذلك كثير، وربما سموا البيت الواحد شعراً...¹. ويعرفه ابن خلدون بقوله: " هو الكلام البليغ المبني على الأوصاف المفصل بأجزاء متفقة في الوزن والقافية"².

إنّ هذا التعريف المعجمي سنجده يتفق مع تعاريف النقاد القدامى الذين كانوا يرون أنّ الوزن والقافية من الشروط الضرورية التي يجب أنّ يحكم بها القريض. أمّا من التعاريف اللغوية المعاصرة: الشعر هو كلام منظوم مقصي يعتمد الصوت والإيقاع ليوحي بإحساسات مؤثرة وصورة خيالية.: (شعر صافي الديباجة) ، (شعر ملحمي)، فن الشعر: (قواعد النظم)³.

¹ ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، المجلد 4، حرف الراء (ر)، مادة شعر، ص: 410.

² سمير عبد الوهاب أحمد، أدب الأطفال قراءات نظرية و نماذج تطبيقية، دار المسيرة للنشر و التوزيع، (ط1)، 1426 هـ ، 2006 م، ص: 112.

³ أنطوان نعمه و آخرون، المنجد في اللغة العربية المعاصرة، دار المشرق، بيروت، لبنان، ط2، 2001م، ص: 773.

تعريف الشعر في الاصطلاح:

فمن تعريف القدامى يعرفه قدامى ابن طباطبا العلوي في كتابه " عيار الشعر " بأنه " بائن عن المنثور بما حظي من النظام"¹.

وقد عرفه ابن سينا فقال: إنّ الشعر مخيل مؤلف أقوال موزونة متساوية، وعند العرب مقفأة.

ففي هذا التعريف لا يشير صراحة إلى القافية لكنها متضمنة فيه².

أمّا مفهوم الشعر منذ عصر النهضة إلى يومنا هذا سنجدّه قد تعدد بتعدد المذاهب والإيديولوجيات والفلسفات التي نُظِم من خلالها.

فالبارودي يعرف الشعر في مقدمة ديوانه بقوله: " والشعر لمعة خيالية يتألق وميضها في سماوة الفكر، فتنبعث أشعتها إلى صفيحة القلب، فيفيض بلألئها نوراً يتصل خيطه بأسلة اللسان فينفث بألوان من الحكمة"³.

ويعرفه محمد المويلحي: إنّ الشعر الذي ضرب من ضروب القول يتسع لكل غرض ، ويتناول كل مطلب. والسابق فيه من يذهب به فنونا، ويتشعب له القول فيه شعوبا...⁴.

- اختلفت الآراء حول مفهوم الشعر عند الأطفال لأنّ له " ركائز خاصة تميزه عن شعر الكبار بحيث أن هناك من يرى:

الرأي الأول: يرفض أن يتوقف الشعراء عند الكتابة للأطفال، ويرى أنّه يمكن لهم أن يكتبوا شعرا للكبار، يكتفي أصحاب هذا الرأي بالقول أن ينظم هؤلاء شعرا خاص بالأطفال يمتاز بسهولة المعنى، وخفة الموسيقى ويمكن اقتباس بعض الأشعار التي تنطبق عليها هذه السمات من شعر الكبار أحيانا.

¹ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامدة، فنون اللّغة العربية و أساليب تدريسها بين النظرية و التطبيق، عالم الكتب الحديث، عمان، (ط1)، 1439هـ ، 2009 م، ص: 340.

² محمد حماسة عبد اللطيف، اللّغة و بناء الشعر، دار الصفوة، ط1، 1992 م، ص: 212.

³ عبد العزيز السبيل، ثنائية النص - قراءة في رثائية مالك ابن الربيع-، مجلة عالم الفكر، الكويت، الع1، سبتمبر 1998م، ص: 63.

⁴ محمد المويلحي، نخب البردة لأمير الشعراء أحمد شوقي، مكتبة الآداب، القاهرة، (د،ط)، 1987م، ص: 03.

أما الرأي الثاني: فيرى أصحابه ضرورة اختيار شعر الأطفال على أساس من الموضوعات المناسبة لمدارك الصغار، وقدراتهم العقلية، وما يدخل في نطاق خبراتهم وتجاربهم¹. إنَّ شعر الأطفال الجيد هو الذي يمزج بين الخبرات و يربط بين تجربة الشاعر و الطفل، وهو الذي يربط بين عواطف الأطفال وأفكارهم، ويثير فيهم ما يتضمنه شعره من صور شعورية وانطباعات فنية واستجابات عاطفية².

ولهذا وضع بشير خلف عدة شروط وجب توافرها في شاعر الأطفال وهي كالتالي:

- **الموهبة شرط أساسي:** الإبداع الفني عامة والأدبي بكل أجناسه على وجه الخصوص موهبة فطرية أودعها الخالق - جل وعلا- في ذات الإنسان المبدع.
- **الثقافة الواسعة:** في أكثر مجالات العلوم الإنسانية، دراسات واسعة وميدانية بالاحتكاك والمعاشية عن الطفولة ، ومراحلها، وخصائصها إجمالاً ثم معرفة كل مرحلة من حيث النمو الشامل.
- **الإطلاع على التراث:** فشاعر الأطفال يطلب منه أن يكون متشبعاً بقيم الأمة وثوابتها ومعتزاً بأمجادها وتاريخها، ويطلب منه أيضاً الاطلاع على التراث الإنساني والوطني.
- الإيمان بالكتابة للطفل كرسالة تربوية تثقيفية منزهة عن أغراض أخرى³.

¹ عبد الفاتح شحدة أبو معال، أدب الأطفال و ثقافة الطفل، دار النشر محفوظة للنشر، القاهرة، (د،ط)، 2008م، ص:68.

² إسماعيل عبد الفتاح، أدب الأطفال في العالم المعاصر، مكتبة الدار العربية للكتاب، القاهرة، ط1، 2000م، ص: 188.

³ بشير خلف، حقوق الأطفال و الشبيبة، الموقع الرئيسي لمؤسسة الحوار المتمدن، الع: 1609، 12-07-2000.

2-2- ظهوره وتطوره:

إن شعر الأطفال ليس حديثا النشأة. بل عُرف منذ الجاهلية فقد ألف العرب الشعراء لهدهدة أبناءهم وترقيصهم كما ظهرت عند العرب بعض محاولات القص الشعري كما سنفصل ذلك في ما يلي:

إطلالة تاريخية (ملامح ثرائية)

● **الترانيم الأولى:** مع بداية الصورة الفطرية الأولى للحياة الاجتماعية البشرية. وتميز الوحدة الأسرية الأولى (أب - أم - طفل) كان عبئاً رعاية الطفل من نصيب الأم وقد انطلق الأب إلى الغابات أو البحار يتصيد قوته وقوت أسرته، كانت البداية أنشودة ساذجة فطرية بسيطة المعاني بسيطة الإيقاع تعتمد على الأصوات المتكررة، و الصغير اللافت لنظر الطفل ، محاولة للإستيلاء على مشاعره وإيقاظ حواسه، وإلهائه عن البكاء....

فهي أناشيد تحمل سحر فطرة ورائحة الغابات والأشجار، و دفعى العواطف الأسرية.

- فالغناء للأطفال عند الشعوب هو الترنم بالكلمات الموزونة التي تصحب عادة مداعبة الطفل. وملاعبته وتحريكه في المهده لينام، وهو جزء من الغناء الفلكلوري العام المجهول النشأة. الذي جرى على ألسنة العامة من الناس للأزمنة القديمة، توارث جيلا بعد جيل طوال فترة من الزمن امتدت حتى تجاوزت عدة قرون¹.

2- أغاني ترقيص العربية (شعر ترقيص الأطفال):

- وتنقسم حسب معانيها إلى قسمين: أغاني خاصة بالذكور وأغاني خاصة بالإناث.

¹ أنس داود، أدب الأطفال - في البدء كانت أنشودة-، دار المعارف، الإسكندرية، (د،ط)، 1993م، ص:05.

أ- أغاني ترقيص الذكور: الذكور عند عرب الجاهلية كان هم المفضلين عن الإناث، و هذا طبيعي في بيئة قائمة على الصيد والغزو والحرب ونظام القبيلة، لأنّ الذكور في بيئة كهذه هم زينة الحياة، وموضع الفخر والتباهي، بهم يدافع الرجل عن نفسه وعن بيئته وبهم يكسب الرزق ويأخذ بالتأثر، و قديما كان الجاهلي إذا أراد أن يهنئ متزوجا هنئه بهذا القول: الرفاء والبنين أو بالرفاء والثبات والبنين لا البنات¹.

ب- أغاني ترقيص الإناث: الشائع عن العربي أنهم كانوا يكرهون الإناث، وكان لهذا الكره أسباب مردها إلى البيئة العربية ذات النظام القائم على الغزو والصيد والمعيشة الضنك التي كان الأهل فيها يشعرون بأن البنت عبء على عاتقهم، عليهم إعالتها لأنها لا تقدر أن تعيل نفسها، وهي إذا أسرت تكون فريسة للأسر وتورثوا قبيلتها الذلة وتجللها بالعار، وإذا تزوجت فليس أولادها لهم وإنما لسواهم من الناس البعيدين، ومن هنا فإن العرب كره البنت وقالوا: دفن البنات من المكرمات².

- إن الغناء للأطفال هو أكثر أشكال الأغاني الفلكلورية قابلية للعيش و البقاء طويلا، وهو مما لا غنى للشعوب عنها. سواء كانت تعيش في المراحل القريبة من البداية أو وصلت إلى قمة التطور الحضاري الحديث، فالطفولة هي الطفولة، والأمومة هي الأمومة في كل زمان ومكان، وأغاني شعوب ستظل ما ظل الأطفال وما ظلت أصوات الأمهات تتصدى لإسكاتهم³.

¹ أحمد أبو السعد، أدب الأطفال - أغاني ترقيص الأطفال - ، دار العلم للملايين، الإسكندرية، (د،ط)، 2002م،

ص:53

² المرجع نفسه، ص: 94.

³ المرجع نفسه، ص: 46.

كما أنّ أغاني الأطفال الشعبية تندرج تحت مظلة الأدب الشعبي ولها أهميتها في الإمتاع والتسلية والفائدة بنفس مقدار الأشعار القصار في الأدب الرسمي، غير أنّ أغاني الأطفال الشعبية تخضع للتعديل في نصوصها بالحذف أو الإضافة وفق استعمال الجماعة لها جيلا بعد جيل، وهي تمتاز بالتبسيط والإعراب في الخيال لتشويقهم، وتصاحب هذه الأغاني في مدارج لعبهم، في سلامتهم وخصامهم وما من حادث أو فراغ في حياه الطفل إلاّ وتملئه أمّه بالأغاني والمناجاة بمنظومات بسيطة ذات جرس قوي¹.

وفي آخر هذه الجولة نقول أنّ شعر الترانيم وشعر ترقيص الأطفال عند العرب يعكس وبشكل واضح عواطف ومشاكل المرأة والرجل، بعفوية وبساطة وصراحة، ونظرة المجتمع إلى الذكر والأنثى وهو شعر لا يزيد عن أبيات قليلة وجمل قصيرة مع التركيز على القافية.

¹ أحمد زلط، أدب الطفولة- أصوله و مفاهيمه-، (رؤى تراثية)، الشركة العربية ، القاهرة، ط4، 1997م، ص: 97.

2-3- الشعر والطفل:

للشعر إيقاع خاص يجعله يحتل مكانة رفيعة بين الصفوف ويُقبل الأطفال بشكل خاص على الشعر وتذوقه بصفة عامة، وما يكتب له على وجه الخصوص، والشعر من الأجناس الأدبية التي أسهمت وما تزال في التربية الوجدانية للطفل العربي، وإن طلق فن الشعر بأراجيزه ومقطوعاته القصيرة بشكل البناء الروحي في وجدان الطفل¹.

إنَّ علاقة الطفل بالشعر تبدأ في مرحلة الطفولة المبكرة وربما في مرحلة المهد حيث يستجيب الطفل للإيقاعات المنظمة المتمثلة في دقات قلب الأم التي يستمع إليها عندما يكون محمولا على صدرها فيشعر بالهدوء والسكينة، كما أنه يستجيب إلى الإيقاعات المنظمة المتمثلة في ترانيم محببة ترددها الأم إما طرباً إذا كانت للترقيص إما استسلامهم للنوم المريح².

و الأطفال يحبون الشعر، ويطربون لأنغامه وإن لم يفهموه في سنهم الأولى وتحرص كل أم على هدهدة طفلها بالكلمات الموزونة المقفاة ذات اللحن أو الإيقاع ويشعر بذلك الطفل بالرضا والارتياح، وقد ينام على هذه الأنغام الحلوة، وقد ينشط ويضرب بأطرافه فرحا وسعادة، وعندما يكبر ويحفظ بعض الأشعار ذات البحور القصيرة ، إذا سهُل لفظها ومعناها، وبرزت إيقاعاتها، ويتدرج الطفل في تقبل الشعر وتمثله عام بعد عام، حتى يصل إلى مرحلة يستطيع فيها أن يحفظ فيها الأناشيد الحماسية، و قص الشعر ويردها مع زملائه في المدرسة، ويفخر بالتغني بها في الشارع وهذا إذا أحس بهذا الشعر وتذوقه³.

¹ محمد حسن إسماعيل، المرجع في أدب الأطفال، دار الفكر العربي، القاهرة، (د،ت)، (ط1)، 1425هـ، 2004م، ص: 101.

² انظر: مقال لخالد عزازية، شعر الأطفال الغنائي، مرشد لمعلمات رياض الأطفال و الصفوف الدنيا، ص: 15.

³ انظر: نجلاء محمد علي أحمد، أدب الأطفال، جامعة الإسكندرية، (د،ط)، (د،ت)، ص: 134-136.

وليس المهم أن نقدم شعرا للأطفال، ولكن المهم أن نجعلهم يحسون به ويتذوقونه ويعيشون تجربته، ويجون، و يشعرون حين يسمعون شعرا¹.

والشعر الجميل هو الخلاصة للتجربة التي تكمن في جوهر الموضوع والعاطفة والفكر و ذلك يتطلب أنماط مركبة من الكلمات على درجة من الترتيب أكثر من النثر فكل كلمة يجب أن تختار بحرص لمعناه وبدقة لموسيقاها. لأن الشعر هو اللغة في مضمونها وصيغتها المركزة، وشعر الأطفال يمكن أن يغني الخبرات و يزيد من التجربة ويمدها بأبعاد وراء نطاق الممكن والعقل للمستمع والقارئ، و يمكن للشعر أن يلقي الضوء على أحداث العادية ويعمقها ويتناولها بطريقة جديدة ، وذلك لأنّ الشعر لا يعكس الحياة فحسب، لكنّه فضلا عن ذلك يظهرها في أبعاد جديدة، لأنه لا يقتصر على الموسيقى والعاطفة بل ينتقل منها إلى الحكمة، ويدخل البهجة على الأطفال، كما أنّ عليه أنّ يساعدهم على تنمية مدركاتهم لهم عن طريق جديدة للتعرف إلى عالمهم و الإحساس به².

¹ مريم سليم، أدب الأطفال و ثقافته، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ط1، 1422 هـ، 2001م، ص:193.

² عبد الفتاح أبو معالي، أدب الأطفال و أساليب تربيتهم و تعليمهم و ثقافتهم، جامعة القدس المفتوحة، (د،ط)، 2008م، ص: 199.

2-4- أهمية شعر الأطفال:

إن حب الشعر عند الأطفال قد يخلق عندهم الملكة الإبداعية فالشعر يشارك في تنشئة الأطفال وتربيتهم تربية متكاملة، فهو يزودهم بالحقائق والمفاهيم والمعلومات في مختلف المجالات كما يمددهم بالألفاظ والتراكيب التي تنمي ثروتهم اللغوية وأحاسيسهم وكذلك التذوق الفني والأدبي عند الأطفال، كما يساعد الشعر على انفتاح عقلية الطفل و فعالياته مع ثقافة المجتمع، كما أنه يعبر عن العواطف الإنسانية النبيلة ويصف الطبيعة ويشرح الحياة الاجتماعية ويرسم الطريقة إلى المثل العليا في الانفعالات التي تساعد على تكوين اتجاهات واضحة وقيم متعددة، كما ينقل شعر الأطفال بتقديم الخبرات البشرية في صورة نقية مهذبة من خلال التعبير اللغوي، مبالون إلى الإيقاع دائما ويتجاوبون معه¹.

والشعر سواء كان نشيدا أو أغنية أو قصيدة شعرية مسموعة أو مكتوبة يُسهم في تحقيق كثير من الأهداف منها²:

- * يبعث في الأطفال حب الصفات الطيبة والقيم النبيلة ويهذب ذوقهم الحسي وعواطفهم.
- * يعتبر وسيلة للإمتاع والترفيه وجلب السرور للطفل.
- * يعلم الطفل كيف يستعمل البلاغة التنعيم في الصوت والكلام.
- * الشعر والأناشيد وسيلة مهمة لتشجيع الطفل، وإزالة أي تردد. أو خجل ينتابه، وتشجيعه على الاندماج مع المجموعات وتكوين الصداقات.
- * تكوين التصورات العقائدية والمبادئ الإيمانية للطفل عن طريق تنمية المدارك وتكوين العقائد الدينية الراسخة.
- * تصحيح المفاهيم الخاطئة وتكوين الآراء السليمة حول أمور عديدة مثل العلاقات العامة الاجتماعية ومشكلات العرف وبعض العادات والتقاليد³.

¹ سمير عبد الوهاب، أدب الأطفال - قراءات نظرية و نماذج تطبيقية، دار المسيرة للنشر و التوزيع، (ط1)، 1426هـ، 2006 م ، ص: 133.

² المرجع نفسه، ص: 114.

³ هدى نعمة حمد، وسائط أدب الطفل، مجلة آداب الفراهدي، الع 11، ص: 280.

* يمزج الشعر الخبرات ويصل بين تجربة الشاعر وقارئ شعره أو المستمع إليه، وهو بذلك يرضي عواطف القارئ أو السامع وفكره، ويثير فيه بقوة ما يتضمنه من صور حسية وانطباعات فنية واستجابات عاطفية. والشعر لا يعرض التجربة بقدر ما يطلب المشاركة فيه.

* الشعر رؤية المألوف من الأشياء من زوايا مختلفة، فتبدو وكأنها جديدة عليهم، ويصور التجارب اليومية بطريقة ذات معنى جديد، لأن الشعر لديه الطاقة التي تحول العادي من الأمور إلى أمور غير عادية¹.

2-5- خصائص شعر الأطفال:

إنَّ خصائص الشعر مستمدة من المعايير التربوية والنفسية، ومن الأدوات الفنية وطريقة استخدامها عند الشعراء، والوعي العلمي بهذه الخصائص وليدة نشاط حركة الكتابة للأطفال ومن أهم هذه الخصائص هي:

-الروح الطفولية - الموسيقى - اللغة - الصورة الفنية والخيال - الرمز.

1- الروح الطفولية:

إنَّ المدخل الطبيعي لأي قصيدة مكتوبة للأطفال هو أن تكون حاوية للروح الطفولية ، مما يعني ألا نقحم فيها روح الكبار وتصوراتهم، أو همومهم ومشاكلهم ، إذ علينا تنظر إلى أي أمر من زاوية أطفالاً؛ أي متمثلين بإبداع طريقة الطفل في التعبير عن الأشياء.

إنَّ هذه النقطة تحتاج من الجميع أن يدرك أهمية عالم الأطفال و عمقه؛ أي علينا أن نعكس المقولة الشائعة البليدة التي تنص على أنّ ينزل الشاعر إلى مستوى الطفل، بل عليه دائماً أن يرتفع إلى مستوى الطفل.

¹ مريم سليم، أدب الأطفال و ثقافته، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ط1، 1422 هـ، 2001م، ص:194.

2- الموسيقى:

-الأطفال ميالون إلى الإيقاع فالطفل منذ أيامه الأولى، يكف عن البكاء، ويهدأ، وقد يستسلم للنوم العميق حين تهز الأم بمهده ذات اليمين وذات الشمال في إيقاعات متكررة.
-يتميز الشعر عن النثر بإيقاعه بالدرجة الأولى والفارق الأساسي بين الشعر والنثر هو الموسيقى وأنّ السبيل إلى التمييز بينهما هو الأذن، ذلك أن الشعر يمتاز بزخرفة موسيقية تدركها الأذن قبل أن يدرك الفكر ما فيه من معاني¹.

و يظل يأنس إلى الإيقاعات خلال سنوات ثمومهم، وإذا نما إحساسهم الإيقاعي نمو سويا، فإنه يلعب دورا مهما في حياته لأن الإيقاع يسهل له حركاته حتى يجعلها آلية وهو من ناحية أخرى يبعث فيه القوة، ويزيد قابليته على الإنتاج، ويوفر له جميع الحركات العضلية، وينشر المرح في عمله اليومي، ومع أن الإيقاع شيء جسمي إلا أنه يعتمد على يقظة الإحساس ونشاط الشعور. ويستمد الشعر إيقاعاته من أوزانه وقوافيه وكلماته لذا ترى الأطفال يستطيعون ترديد الكلمات الموقعة، ويصل الأمر بهم إلى تكرار أنغام من الشعر لا يفهمون له معنى².

وفي الموسيقى نجد أدوات البحر الشعري والتفصيلات، والإيقاعات الناتجة عن تلائم التركيب في ألفاظ البيت الشعري، ثم الموسيقى في اللفظ منفردا من حيث بنيه وتكوين حروفه³.

3- اللغة:

وسيلة الإبداع اللغوي، وأداة الكتابة والإبداعية، وإتقانها ضرورة لازمة، لهذا فإن النقاد العرب شبهوا الإبداع الأدبي بعربة يجرها جوادان أحدهما الإلهام والآخر اللغة⁴.

¹ محي الشيخ صالح، شعر الثورة عند مفدي زكريا، دار البعثة، قسنطينة، الجزائر، ط1، 1987م، ص: 293.

² هادي النعمان الهيتي، أدب الأطفال (فلسفته ، فنونه، وسائطه)، الهيئة المصرية للكاتب، دار الشؤون الثقافية العامة، القاهرة، بغداد، (د،ط)، 1986م، ص: 207.

³ مصطفى الصاوي الحويمي، حول أدب الأطفال، منشأة المعارف، (د،ط)، الإسكندرية، (د،ت)، ص: 29.

⁴ محي الشيخ صالح، شعر الثورة عند مفدي زكريا، المرجع السابق، ص: 363.

واللغة مجموعة ألفاظ تحمل خصائص يمكن أن تتغير من شاعر إلى آخر في مصدرها المستقاة منه، وفي درجة قوة معانيها وفي تجاورها؛ أي التراكيب مما يؤدي إلى ما يسمى بالأسلوب¹.
و أديب الأطفال الحق هو الذي يستخدم أداة اللغة بطريقة خاصة تجعل الطفل يستشعر المتعة والجمال والنظام و التوازن فتحدث الاستجابات الوجدانية والنفسية المطلوبة².

4- الصورة الفنية:

تنبع قيمة الشعر من تلك الصور الفنية التي يحملها في طياته، فهذه التي يستلهمها الشعراء من خلال ثقافتهم والبلاغية تكسب الشعر جمالا، وتجلي معانيه.
-تكمُن أهمية الصورة في كونها مسألة لا ينفك عنها الشعر بقديمه وحديثه وقد تعددت آراء النقاد في تناولهم لأهميتها فرأى محمد هلال أن الصورة الفنية من الأهمية بمكان؛ إذ أن الشعر لا يكون شعرا إلا بالصورة.

5- الرمز:

يشبه الرمز الصورة في وظيفته، يعبر عن التجارب والشعور بطريقة تعتمد الإيحاء وإلقاء الظلال ويدخل في إطار الرمز تصوير الإنسان متنكرا في زي حيوان: أو تصوير الحيوان وهو يتصرف بأخلاق إنسان³.
-و كتاب الأطفال ينسبون للحيوان في أدب الطفل، الكثير من تصرفات الإنسان في لعبه، و نشاطه، وحيله⁴.

¹ محي الشيخ صالح، شعر الثورة عند مفدي زكريا، دار البعثة، قسنطينة، الجزائر، ط1، 1987م ، ص: 293.

² نجيب الكيلاني، أدب الأطفال في ضوء الإسلام ، مؤسسة الرسالة، سورية، ط 4 ، 1991م ، ص: 19.

³ نجيب الكيلاني، أدب الأطفال في ضوء الإسلام، المرجع نفسه، ص: 74.

⁴ محمد مرتاز، من قضايا أدب الأطفال، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د،ط)، (د،ت)، ص: 96.

2-6- عناصر الشعر الأطفال:

يتكون الشعر من خمسة عناصر وهي¹:

- أ- **العاطفة**: هي الشعور الذي يضيفه الشاعر إلى القصيدة الشعرية مثل الفرح، والحزن والحب، والغضب... إلخ من المشاعر الأخرى والتي تساهم في توضيح هدف الشاعر من كتابة القصيدة.
- ب- **الفكرة**: هي العمل الفكري الذي يعتمد على أفكار الشاعر، ويستخدمها لبناء نص القصيدة بناءً عليها، وعادة يعتمد الشعراء على فكرة رئيسية واحدة ترتبط بالأفكار الأخرى ضمن أبيات القصيدة الشعرية.
- ج- **الخيال**: هو كل شيء لا يرتبط بالواقع، و يستعين به الشاعر من أجل صياغة أبيات قصيدته، ويرتبط الخيال أيضا بالصور الفنية الشعرية، والتي تساهم في إضافة طابع مميز للقصيدة.
- د- **الأسلوب**: وهو طريقة الشاعر في كتابة القصيدة، وهو الذي يميز الشعراء عن بعضهم بعضا في كتابة الشعرية، إذ لكل شاعر أسلوب خاص فيه يساهم في جعل قصائده مميزة.
- هـ- **النظم**: هو الأسلوب الذي يستخدمه الشعراء في الجمع بين الألفاظ الشعرية والمعاني المقصودة في نص القصيدة، إذ كلما تمكن الشاعر من نظم قصيدته بطريقة صحيحة، كلما كانت القصيدة أكثر بلاغة².

¹ انظر: نجلاء محمد علي أحمد، أدب الأطفال، جامعة الإسكندرية، (د،ط)، (د،ت)، ص: 119-120.

² المرجع نفسه، ص: 120.

7-2- المعايير الأساسية في شعر الأطفال:

يقال (أنّ الشعر لغته داخل اللغة)، وهذا القول إنّ دل على شيء فإنما يدل على أنّ للشعر لغته أو أسلوبه الخاص، ومن قديم أكد النقاد والمؤرخون القدامى على تفرد الشعر بأسلوبه يختلف عن النثر، ومن ثم فقد أُعتبر الشعر الذي يترجم عن العلوم والقواعد أُعتبر نَظماً، أي نثراً منظوماً كأللفية ابن مالك... وغيرها، وأن ليس فيها من صفة الشعر إلا الوزن والقافية الموحدة في السطرين، وإن اختلفت تلك القافية من بيت إلى بيت، على أنه يجب أن تراعي الاعتبارات والمتمثلة في:

- استخدام الكلمات التي يتسع فيها قاموس الأطفال اللغوي والإدراكي وأن تكون الكلمات ذات انسجام خاص¹.

أنّ يتسم شعر الأطفال بالإيقاع والموسيقى الذين يوحيان بمعانٍ تتجاوز المعنى الذي تدل عليه الألفاظ. - أن أفكار أو قيما تمد الأطفال بالتجارب والخبرات وتجعلهم أكثر إحساساً بالحياة وأن تكون تلك الأفكار واضحة، يستطيع الطفل أن يدركها.

أنّ يتجانس اللفظ مع المعنى، أي أن يكون اللفظ رقيقاً في المواقف الرقيقة، وأن يكون قوياً في المواقف القوية... وأن يتناسب اللفظ مع المعنى بعيداً عن الحشو المخمل والقصور الذي يفني بالمعنى².

- أنّ يكون شعر الأطفال الصغار مرتبطاً بجواس الطفل وخيالاتهم المستندة إلى تلك الحواس، وأنّ يكون شعر الأطفال الكبار مرتبطاً بالخبرات والصور الذهنية العامة.

أنّ يتلائم شعر الأطفال شكلاً ومضموناً مع مستويات نمو الأطفال الأدبي والعاطفي والعقلي والاجتماعي، لأنّ كل مرحلة من مراحل الطفولة ما يناسبها من الشعر³.

باعتبار أنّ الشعر فنّ ينمي تفكير الطفل و يؤدي وظيفة هامة ذات أبعاد جمالية شعورية و وجدانية و فكرية في ذهن السامع لهذا يجب الاهتمام به و تقديمه بشكل جدي و بطريقة مؤثرة و جذابة و اختيار أحسن الطّرق في إلقائه.

¹ عبد الفتاح أبو معالي، أدب الأطفال و أساليب تربيتهم و تعليمهم و ثقافتهم، جامعة القدس المفتوحة، (د،ط)، 2008م، ص: 92.

² محمد السيد حلاوة، مدخل إلى أدب الأطفال (مدخل نفسي اجتماعي)، مؤسسة حورص الدولية الإسكندرية، 2001 م، (د،ط)، ص: 234 - 235.

³ المرجع نفسه، ص: 235.



الفصل الثاني:

موضوعات أشعار ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي

❖ موضوعات في أشعار ترقيص الذكور

❖ موضوعات في أشعار ترقيص الإناث

تمهيد:

الغناء للأطفال عند الشعوب جزء من الفلكلور الذي جرى على ألسنة الناس منذ الأزمنة البعيدة، وتورث جيلا بعد جيل لحاجات فطرية وميل طبيعي من الإنسان إلى الغناء ، وتوسّل به الناس أداة لتنويم الأطفال، أو لحملهم على الكفّ عن البكاء، أو مداعبة لأولئك الأطفال، و تعبيراً عن حبهم وقربهم من القلب. وهو يأخذ شكلين:

الأول: ما يغنى للطفل عند تنويمه، ويعرف بأغنية المهد.

الثاني: ما يتصل بالملاعبة والمداعبة والتدليل، وتصاحبه حركات معينة عند ترقيص الولد أو تدليله.

أولاً: موضوعات أشعار ترقيص الأطفال الذكور:

تكشف الأبنية اللغوية في هذا الضرب من الأشعار بوضوح عن مجتمع لا يحتفل إلاّ بمقدم الذكور، ويأسى بمقدم الإناث. ويحاول أحد الدارسين أنّ يجعل هذا أمراً طبيعياً في بيئة قائمة على الصيد والغزو والحرب ونظام القبلية؛ لأنّ الذكور في هذه البيئة يغنون حيث لا تغني الإناث؛ فكثرتهم نعمة وعزّة ، وبهم يدافعوا الرجل عن نفسه وعن بيته، وبهم يكسب الرزق ويأخذ بالثار ، ويحمي العشيرة، ويحفظ اسم أبيه و يشدُّ عصبه و يرث تقاليده، ويحافظ على نسله ويسعفه عند شيخوخته. فيما ستكون البنت سبب هم وغم كبيرين؛ فهي لا تكسب رزقها، ومعرضة للسطو ، ويمكن أن تجلب العار، وإذا تزوّجت فليس أولادها لها، وإتّما لسواها من الناس البعيدين¹.

وتدور أشعار ترقيص الأطفال الذكور في فلك الموضوعات التالية :

¹ انظر: أحمد أبو سعد، أفغاني ترقيص الأطفال عند العرب، دار العلم للملايين، بيروت، ط 1، 1974، : 53.

1-1- إظهار الرغبة في إنجاب الذكور:

تظهر أشعار ترقيص الأطفال الذكور رغبة عامة في إنجاب الذكور عند الرجال والنساء على السواء، وتتبدى هذه الرغبة بصورة أكبر عند النساء، خاصة إذا حرمن من إنجاب الذكور؛ فيعبرن عن هذا خلال ترقيصهن لأبناء الآخرين.

ولعلّ المقطوعة التالية تكشف عن شيء من هذا الجانب بوضوح، و قد صدرت عن أعرابية تزوّجت ولم ترزق ولدًا، فكانت تتمنى أن ترزق ولدا قويًا، قالت وهي ترقص أحد أبناء الحي¹:

يَا حَسْرَتَا عَلَيَّ وَلَدٌ أَشْبَهُ شَيْءٍ بِالْأَسَدِ
إِذَا الرِّجَالُ فِي كَبَدٍ تَعَالَبُوا عَلَيَّ نَكْدِ
كَأَنَّ لَهُ حَظَّ الْأَسَدِ

ويلاحظ في المقطوعة اعتبار عدم قدوم الولد الذكر مسببًا للحسرة والتوجع، عبّر عنه النص بياء النداء مقرونة بمصدر الحسرة، مقترنًا بألف الإطلاق التي ترسم التوجع في أجّل صورة " يا حسرتا".

وهي تريد هذا الولد ليكون لقومه في وقت الشدة خير عون. وعبرت عن الشدة بمفردتين: " الكبد" و "النكد". وهذه الشدة لا أحد لها سوى الرجال الذين يغالبون الكبد ويعاندون النكد؛ فأوقات كهذه لا يصلح معها سوى الرجال؛ وبهذا يتحوّل (الولد/ الذكر) إلى أمنية تهجس بها النفس، ويشدون لها القلب. وهي تريد لهذا الولد أن يفوق أقرانه في الدفاع والقتال. وأن يكون له حظ الأسد فيهما؛ ينعكس إنجازها في ساحة المغالبة عليها زهوا وفخرا وتباهيًا؛ فهي الأم المنجبة لهذا الأسد. و قد استعانت بأداة الشرط " إذا" التي تدلّ على الحصول والوقوع لا شك والإبهام؛ لأنّها تلمح في طفل المستقبل تحقّق هذا الأمل وحصوله.

- كما يمكن ملاحظة أنّ المقطوعة منظومة على بحر الرجز، وهو متوقع في مثل هذا الضرب من الأشعار؛ فهو سهل الغناء من جهة، وهو كما يصفه العروضيون، سهل الامتطاء و سهل النظم، ويعبر عن الحياة اليوميّة ببساطة.

¹ ابن العديم، كمال الدين عمر بن هبة الله الحلبي (ت . 661 هـ)، الدراري في الدراري، إستنبول، ط1، 1298هـ، ص:

1-2- إظهار الفرح والفخر بإنجاب الذكور:

يُظهر الآباء والأمهات فرحاً كبيراً بإنجاب الذكور، لكنّ هذا الفرح يبلغ درجة الفخر عند بعض النساء؛ ربّما لأنهنّ الطرف الأضعف في المعادلة الاجتماعية آن إذن؛ فنراهنّ يستجبن أكثر لمنطق المجتمع الذي يرحّب بالذكور ويحتفي بهم، بل وبلغت استجابة المرأة لهذا المنطق - أحياناً - حدّاً لا يطاق؛ فهذه أعرابية معروفة بإنجاب الحمقى من الأولاد، سعيدة بالولد الذكر الذي أنجبته، حتّى ولو كان أحمقاً، وقد كانت يوماً تلاعب ابنها وترقصه، وهي تنظر في أثناء ذلك إلى عورته فتفرح بكونه ذكراً، وتنشد¹:

و ما أبالي أن أكون مُحمّقة
إذا رأيتُ خصيةً مُعلّقة

فالمهمُّ هو الذكورة، أمّا خصائص العقل فلا أهميّة لها، حتّى لو أوصلت هذا الذكر إلى الهلاك. ويكشف كلامها عن اعتداد بالنفس غريب، رغم أنّ أولادها حمقى إلاّ أنّهم ذكور. وتعبّر عن هذا الاعتزاز بقولها: "و ما أبالي" وكأنّ البنية الباطنية لقولها هي: وما أبالي شيئاً طالما أنّ هذا الصغير ذكرٌ في النهاية"، فإنجاب الأولاد الذكور يجلب للمرأة الأمن والأمان حتّى لو كانوا حمقى، وإنجاب البنات قد يجلب للمرأة التهديد والطلاق، وهنا عنصران: عنصر المعنوي هو الحمق، وهو ترميز مكثّف لإنعام المؤهّلات الإنسانية التي تجعل من المرء شخصاً قادراً على مواجهة صعوبات الحياة. والعنصر الثاني مادّي مثله العضو الذكري للصغير، وهو يمثّل في حقيقة الأمر حبل الإنقاذ لهذه المرأة البائسة، مع أنّ الجنس الصغير وحده لا يكفي هنا ليصنع شيئاً إذا لم يقترن بمواصفات الرجولة و الحصافة والرأي؛ غير أنّ المعادلة التي بين يدينا، والتي تمثّل معيار النجاة هي: ذكور + حمق = أمان و نجاة للأُم: (ما أبالي).

¹ الجاحظ أبو عثمان عمر بن بحر (ت. 255 هـ)، البيان و التبيين، تحقيق عبد السلام هارون، دار الجيد بيروت، ط 1، 1980م، ج 1، ص: 104.

ومرّة أخرى نجد (الرجز) البحر العروضي الملائم لهذا الضرب من الأشعار؛ ممّا يرشحه لأنّ يكون خصيصتاً تركيبية مطّردة في هذا النمط من الرسائل الكلامية. ومن جهةٍ أخرى فإنّ المقطوعة يغيب اسمُ مرسلتها؛ ولعلّ سياق القصّة في المصادر التراثية يشي بأنّها من طبقة متواضعة؛ فإنّ الأسر العريقة تحرص على اختيار الأمّهات المتّصّفات بالأصل الطيّب والعقل الراجح. أمّا هذه فتلد الحمقى؛ ممّا يشير إلى أنّ هذه الخصائص التركيبية والمعجمية ترتبط بطبقة اجتماعية متواضعة.

وفي صورة أخرى نجد المرأة تباهي ضرائرها بإنجاب الذكور؛ باعتباره إنجازاً حقيقياً في الحياة يشعرها بالزهو والفخر، وهو عامل قوّة حقيقي يؤمن رصيدها لدى الزوج / الأب وأسرته وعشيرته، و مع أنّها تدرك أنّ هذا الإنجاز ليس لها فيه أيّ اجتهاد؛ فإن هذا لا يمنعها من الزهو والمفاخرة. تقول في هذا امرأة ولدت ذكراً، أخذت ترقصه و تعيرّ ضرّتها التي ولدت بنتاً¹:

الحمْدُ لله الحميدِ العالِي
أنقذني العامّ من الجوّاري
من كلّ شوّهاء كشنّ بالي
لا تدفعُ الضيمَ عن العيالِ

وفي هذا النص اعتراف من هذه المرأة بأنّ الإنجاب من الله، أكان المولود ذكراً أم أنثى، لكن اللافات أنّها عدّت إنجاب الولد إنقاذاً من الله يستحق الحمد؛ و المطوق الدفين لهذا البيت أنّ إنجاب البنات إهلاك من الله (فيما تراه هذه المرأة).

¹ الأبيهي، محمد بن أحمد أبو الفتح، (ت. 85هـ)، المستطرف في كلّ فنّ مستظرف، تحقيق درويش الجويدي، المكتبة العصرية، بيروت، 2006م ، ط1، ج2، ص: 11 - 12.

ويلفتك أيضا هذا الوصف الذميم للبنت؛ فهي جارية وليست ابنة، وهي شوهاء تشبه الشنّ البالي¹، وهي لا تملك دفع الضين عن أهلها وعائلتها. وهي بالضرورة - لا تقصد الشكل؛ فقد تكون البنت شديدة الجمال، ومع ذلك فهي كالشنّ البالي لا قيمة لها؛ فالقربة البالية لا نفع منها فهي لا تحفظ الماء، وكذا هذه البنت لا تحفظ أهلها وعشيرتها. أمّا الشوّة الذي ذكرته فهو الأنوثة، وكأنّ الشكل المتسق والخلق الكامل الجميل هو الذكورة، أمّا الأنوثة فهي طفرة مشوهة.

1-3- إظهار المحبة للأبناء الذكور:

يطالعنا في هذه الأشعار فيضٌ كبيرٌ من الحبِّ والتعلّق يظهره الآباء والأمّهات اتجاه الابن الذكر؛ فنراهم يعبرون عمّا يكتنونه له من حبّ وشفقة، بل نرى تفديتهم إيّاه بأعزّ ما عندهم؛ فهو أعلى من المال وأعذب من الرضاب.

منه ما ورد عن أعرابية لم ترزق ولدا، وبقيت تندب حظّها وتتشوّق إلى طفل تلاعبه، إلى أن رزقها الله بغيّام بدّل بؤسها فرحاً، فكانت ترقّصه وتقول²:

أحبّه حبّ الشحيح ماله
قد كان ذاق الفقر ثم ناله
إذا أراد بدّله بدّا له

أي أنّها تحبه حبّ شحيح نال ماله بعد فقر؛ فهو شحيح يحبّ المال أصلاً، فكيف إذا نال هذا المال بعد فقر؟ فهو حبّ مركّب عجيب؛ فكلّمًا فكّر هذا الشحيح في بذل ماله بدا له شبح الفقر فعاد عن البذل، كذا هي لا تفرّط في ابنها أبداً، وهي شديدة الحبّ له. ويلفتك في المقطوعة صيغته الـ "أنا" في فاتحة النص: "أحبّه" فالطفل محلّ للحبّ ومركز المشاعر في كنان النفس عند هذه الوالدة، وإدّاً فالطفل الذكر محبوبٌ بمعزل عن صفاته الخلقية أو المعنوية. أما البحر العروضي فهو الرجز أيضاً.

¹ الشنّ البالي: أي القربة البالية. أنظر: ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، (ت. 711 هـ)، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ط1، 1990 م، مادة (شن).

² ابن عبد ربّه، شهاب الدين أبو عمر أحمد بن محمد الأندلسي، (ت. 328 هـ)، العقد الفريد، تحقيق مفيد قميحة، دار الكتب العلمية، بيروت ط1، 1987 م، ج1، ص: 278.

وفي نصٍّ مشابه تعبر امرأة: أخرى من قريش عن حبِّها لابنها تقول وهي ترقصه¹ :

أَحْبُكَ وَالرَّحْمَنُ
حُبِّ قُرَيْشٍ عُثْمَانُ
إِذَا دَعَا بِالْمِيزَانِ

ونجد في المقطوعتين، مشهد تمثيلي تستعرضه المرأة لترينا حبِّها رأي العين؛ فإنَّ حب قريش لعثمان وهو ينصب الميزان ممزوجاً بالهيبية والتقدير والتعظيم يشبه حبِّها في هذا الموقف. والعاطفة مرة أخرى عند المرأة هي المحبة المطلقة للصغير الذَّكَر عبر عنها بـ: (حُبِّ قريش عثمان). أما البحر العروضي فهو الرجز أيضاً. ويعبر أولئك الشعراء عن حبِّ فطري عميق اتجه الأولاد، عبّر عنه أحد الآباء اتجه ابنه واسمه عَنجَدَة حين خوطب في محبة ولده قال²:

يَا قَوْمَ مَالِي لَا أَحِبُّ عَنجَدَةَ
وَكُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ وَلَدَهُ
حُبَّ الحَضَارَةِ وَيَذُبُّ عَنده³

معاتبه الناس له على فرط حبِّه لولده، فتشير إلى أنَّ إظهار الحبِّ والتعلق بالأولاد أمر خاصُّ بالنساء، ينبغي أن يرتفع عنه الرجال الذين ينبغي أن يُظهِروا صرامة وتجلداً اتجه كلِّ شيء، حتى محبة الولد، ويؤكد هذا الأمر أنَّ أكثر الأشعار التي وجدناها تعبر عن المحبة البالغة للأولاد صدرت عن النساء، أمَّا البحر العروضي فهو الرجز أيضاً.

¹ ابن قتيبة، عبد الله بن مسلم بن (ت. 277هـ) المعارف، مكتبة البايع الحلي، القاهرة، 1951م، ص: 63.

² لسان العرب، مادة (ذب).

³ يذب عنده: يدفع معارضته شفقته عليه. انظر: لسان العرب، مادة (ذب).

وعوتبت صفيّة بنت عبد المطّلب على ضرب الزبير وهو غلام فقالت¹:

من قال لي أبغضه فقد كذب
إنّما أضربُهُ لكي يلب
ويهزمُ الجيشَ ويأتي بالسلب
ولا يكن لِماله خباً مُخب
يأكل ما في البيت من تمرٍ وحب²

مواصفات الولد الذكر في هذه المقطوعة فهي: ولد، ذكر، لبيب، قويّ، شجاع، ليس غشوشاً ولا ماكرًا، ولا مانعاً للخير والمال، وليس مضيقاً لمال أهله، و بعض ذلك مما ترجوه له في المستقبل من جهة الانجازات على صعيد المعركة والحياة. أمّا عاطفة هذه المرأة وموقفها فهي المحبة الغامرة، والحزم في التربية وعلو النظرة، وسمو التطلّعات وهذه العواطف وتلك المواصفات الرفيعة للولد والوالدة يتسقان مع الطبقة الاجتماعيّة التي تمثلها صفيّة بنت عبد المطّلب، وهي من بيت من أهمّ بيوت قريش، أما البحر العروضي فهو الرجز. وعبرت أعرابيّة عن حبّها لولدها وهي ترقّصه بقولها³:

يا حبّذا ريح الولد
ريح الخزامى في البلد
أهكذا كلّ ولّد؟
أم لم يلد مثل أحد.

¹ الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير، (ت. 310 هـ)، نخب العقبى، مؤسسة الوفاء، بيروت، 1981م، ص: 251.
² الخب: الغشوش الماكر. و المخب: من خبّه إذا منعه؛ أي يمنع خيره و يستوفي ما في البيت، و يلب: يصير لبيباً. أنظر:
اللّسان، مادة (خب ولب).
³ ابن العديم، الدراري في الدراري، ص: 26.

فهذه أغنية رقيقة عبّرت فيها هذه المرأة عن حبِّ عميق لوليدها، دلّت عليه " يا حَبْدًا" في فاتحة المقطوعة. وهي من التراكيب كثيرة الورد في هذا النمط من الأشعار، وليس الوليد هو مخصوص المدح وإثما ربحه، وهذا أبلغ؛ فإذا كان ربحه يقال له " يا حَبْدًا" فما بالك به هو نفسه؟ ويلاحظ أنّها استعانت بحاسّة الشم، و جعلت رائحته رائحة الخزامى؛ وهو نبات طيّب الرائحة تأكله الغزلان يشبه نبات " اللافندر"، وإختياره يتسق مع كونها أعرابية تعيش في البادية؛ فهو من النباتات التي تكثر في هذه البيئة. وقد كرّرت لفظ " ربح" مرّتين؛ ممّا يدلّ على أهميّة هذه الرائحة في التعبير عن حبّ الولد؛ تصدر من نبضات قلبها أكثر من جسد صغيرها. وبحر الرجز يطالعنا مرة أخرى¹.

إنّ بروز الحواس في هذه الأشعار محاولة لتقريب صورة المشاعر الدافقة والعميقة. وإظهار بلبوس مادّي؛ محسوس؛ فأينا حاسّتي الشّم والدوق تعملان بنجاح لإظهار هذا الدفق من المشاعر. ويصف أحد الباحثين هذا النمط من الآباء بقوله: " وكانوا يشمّون لأبنائهم رائحة طيبة، ونكهة خاصّة تجعلهم يتغنّون بها، وكأنّ أولادهم يتميزون بتلك الرائحة"².

1-4- الدعاء للأبناء الذكور وتعويدهم:

ويكثر الدعاء للأبناء في شعر الأسر العريقة، مثل قريش، وهذه الأدعية تعكس جانباً من المعتقدات الدينية والاجتماعية للعرب، وهي من الموضوعات التي تهتمّ بها اللسانيات الاجتماعية³. وكثرة الدعاء متوقّعة في مثل هذه الأشعار؛ لِمَا جُبِلَ عليه الآباء من محبّة الولد؛ فهم يرجون الله أن يشملهم برعايته. ومن ألفاظ الدعاء وصيغته المستخدمة: النداء بـ " يا ربّ" مقترناً بفعل

¹ انظر: ابن هشام الأنصاري، (ت 761 هـ)، أوضح المسالك إلى ألفيّة ابن مالك، تحقيق محمّد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 1998م، ج3، ص: 328.

² حور، محمد، تربية الأبناء في الأدب العربي حتّى نهاية العصر الأموي، مكتبة المكتبة، أبو ظبي، ط1، 1980م، ص: 59.

³ Holmes, Janet, an Introduction To Sociolinguistics, Longman, 2001, P.12.

الأمر الذي خرج إلى غرض الدعاء؛ ومن ذلك ما روي عن سلم بنت صخر أم أبكر حين أرادت فطامه يجعلها الصبر على ثديها، وفطن هو إلى ذلك وطلب منها غسله، فضمته إلى صدرها وقبلته ورشفته، وجعلت ترقصه وتقول¹:

يا رَبِّ عبدِ الكَعْبَةِ
أَمْتَعْ بهِ يا رَبِّه
فهو بصخرٍ أشبهه

مضمون الدعاء فهو أن يمتّع به ربّه، فيكون مصدراً لإمتاع أهله وذويه؛ فهي ترجو أن يتجاوز موقف الفطام العسير على الأمّ والطفل، وأن يشبّ عن هذا بأن يشبه صخرًا، الذي يؤوّل على التشبيه بصخر ابن الشريد السلمي المعروف بالسيادة والشجاعة والفطنة، كما يؤوّل على القوّة والصلابة مثل صلابة الصخر. وهو مضمون ينسجم مع الطبقة الاجتماعية العريقة التي تنتسب إليها هذه السيّدة القريشية؛ فتطلّعاتها نحو صغيرها أن يشبّ: قويًا، سيّدًا، شجاعًا، صلبًا، فطنًا، ومعجم الطفل متسلّ من كلّ ذلك.

وهذه الأغنية تعكس عقائد العرب قبل الإسلام؛ فهم يؤمنون بالله، وهم يرجعون، ويتوجّهون إليه بالدعاء أن يحفظ أبنائهم. أمّا صيغة الدعاء فهي مزيجٌ من النداء مقترنًا بلفظ الرب "يا ربّ"، مع فعل الأمر الذي خرج إلى غرض الدعاء "أمتع". وقد راوحت الشاعرة بين أسلوبيّ الإنشاء والخبر، وجعلت الإنشاء للدعاء والخبر للأمنية أو التطلّع: "فهو بصخر أشبهه".
أمّا البحر العروضي فهو الرجز.

¹ ابن حبيب، أبو جعفر محمد بن (ت. 245 هـ)، المنتقى في أخبار قريش، حيد أباد/ الدكن، ط 1، 1964 م، ص: 438.

ومن ذلك أيضاً قول أم حبيب تزفّن جبير ابن مطعم ابن عديّ ابن نوفل، وتطلب من ربّها أن يحفظه ويحميه، تقول¹:

احفَظْ جبيراً ربّي في السريّة
لا تقعدني مَقْعداً شَقِيّة
وباركُنْ ياربّ في بُنيّة
* * *

احفَظْ جبيراً من سيوفِ فارس
وجنّبهُ عارضَ الوسّوس
و احفظهُ من كلّ زحيرِ حادِس
وزينن ربّي به المجالس²

وقد اقترنت بعض الأفعال الدالّة على الدعاء بنون التوكيد الخفيفة أو الثقيلة كما في: (لا تقعدني، باركن، جنّبهُ، زينن) ، وهما أداتا توكيد يدلّان في هذا السياق على الإلحاح في الدعاء، كما يدلّ التكرار في النص على هذا الإلحاح أيضاً؛ التكرار في اسم الصغير " جبير " مرتين، و التكرار في لفظ " ربّ " (ثلاث مرات) ، والتكرار في الفعل " احفظ " (ثلاث مرات) . وتؤدي صيغة التصغير في قوله " بُنيّة " مقترنة بهاء السكت وظيفتين:أولاهما إظهار الضعف أمام الله في مقام الدعاء ترجياً للإجابة، والثانية إظهار التحبّب للصغير وقرب الكبير منه؛ حيث يحتزل التصغير المسافة .و الدعاء في هذا النص مبنيّ على أركان ثلاثة: الداعي، وهو الأمّ هنا، والمدعّو وهو الله سبحانه وتعالى، والمدعّو له هو الصغير. وقد ظهرت الداعية الأم خلف كل فعل طلبي في النص، في: (أحفظ " ثلاث مرات " ، ولا تقعدني، وباركن، وجنبن، و زينن).

¹ ابن حبيب، أبو جعفر محمد بن (ت. 245 هـ)، المنمّق، المصدر السابق، ص: 438.

² الزحير: انطلاق البطن بشدّة. و الحادس: الصارع، انظر: اللسان، مادة (زحر و حدس).

ومن أمثلة الدعاء أيضا ما ورد في قول أعرابي وهو يرقص ولده¹:

اللّٰهُ يَرْعَاهُ لِي وَيَحْرُسَهُ

وجاء بلفظ " الله " مقترباً بالفعل المضارع " الله يرعاه " . وبدأ بلفظ الجلالة؛ فهو سبحانه القادر على الرعاية والحفظ، وتكون مضمون الدعاء من فعلين مضارعين اتصالاً بضمير غائب عائد على الصغير؛ فهو محل الرعاية والحراسة المقصودة بهذا الدعاء: " يرعاه ويحرسه " . و ظهر الوالد المحب من خلال ضمير متصل بلام الجر؛ فالرعاية والحراسة، وإن اتجهت نحو الوليد، إلا أنها نعمه سابعة على الوالد أيضاً: " الله يرعاه لي " ، هي قمة التماهي والتمازج بين الوالد والولد؛ فهو روحه. وقلبه وهذا الدعاء يعبر حقاً عن حبّ الوالد وخوفه على صغيره. وكثيراً ما تشتمل هذه الأغاني التي تتضمن الأدعية ألقاظاً تتصل بالتعويد، وهذا ما نجده في مقطوعة أخرى، يقول أعرابي كان يرقص ابنه يربوعاً².

يربوعُ ذا القنازعِ الدِّقَاقِ
والودعِ والأحويةِ الأخلاقِ
بيّ بيّ أرباقك من أرباقِ
وحيثُ خصيائكِ إلى المراقِ
و عارضُ كجانبِ العراقِ³.

ويلفتنا أولاً اسم الولد " يربوع " فهو ليس اسماً جميلاً، في مقابل الأسماء الجميلة التي وجدناها للبنات، وكانّ العرب يختارون أسماء فضّة لأبنائهم الذكور ليوهموها الآخر بأنّ أبناءهم أشدّاء خشنون.

¹ الأصبهاني، أبو القاسم حسين المعروف بالراغب، (ت. 502 هـ)، محاضرات الأدباء و محاورات الشعراء، دار صادر، بيروت، ط 1 ، 1961 م، ج 1 ، ص: 156.

² لسان العرب، مادة (عرق).

³ اليربوع في الأصل نوع من الفأر قصير اليدين طويل الرجلين. و الودع الخرز المعروف يستعمل للتميمة؛ و الأحوية الأخلاق كلّ ما حوى الطفل من قماط: و أرباقك : رضاب فمك. و المراقي: ما رقّ من أسفل البطن و لان. و العراق: الجلد إذا كان مثنياً ثمّ خرز عليه أي خيط خياطة متتابعة في نظام. انظر: اللسان، مادة (عرق ، وودع، وربع، وحوي، وريق، ورق).

ويلفتنا ثانياً: " القنازع الدقاق " و "الودع"؛ وهي تعكس عادات العرب وعقائدهم في تقليد أولادهم الودع وهم صغار، وهو خرز معروف يتغني منه ردّ العين والحسد، و يعلق عادة في عنق الصبي أو قنزعته؛ أي خصلة من الشعر تترك على رأسه وهذه العقائد كانت قبل الإسلام، حيث يؤمن الناس بالسحر، ويعتمدون على التمايم في جلب النفع ودفع الضرر. وكانوا يلجئون إليه ليداووا به العين أو نظرة الحسد التي تصدر عن الحسود في تطلّعه إلى مظهر النعمة عند غيره، واعتقاداً منهم بأنّ في عين الحسود قوّة غامضة يمكن أن تلحق الأذى بالحسود، ولا سبيل إلى مقاومتها والقضاء على فعلها وتأثيرها إلاّ بتعليق شيء يجذب نظر الحاسد إليه، فلا تصيب عينه الصغير، ومنه هذا الخرز الأزرق وما شابهه¹. وهذه الظاهرة ما زالت بقايا مستمرة حتى وقتنا الحاضر. أمّا ترك القنزعة وهي الخصلة من الشعر على رأس الصبي فلتدليله وليرى جماله، وقد تكون أيضاً لتعليق ما يردّ الحسد عنه كالودع وغيره.

ثمّ يفندي هذا الأعرابي بأبيه رضاب فم هذا الصغير، بما فيه من أسنان حسن نبتها واصطفافها على نسق واحد كتناسق الخياطة في الثوب، وهذه المفاداة بالأب تنمّ عن حب عظيم لهذا الصغير. والألفاظ: " الودع، والأحوية، القنازع الدقاق " تنتمي إلى معجم التعويد والحماية من العين عند العرب قبل الإسلام.

¹ انظر: الألويسي، محمود شكري، بلوغ الأرب، دار الكتاب العربي، القاهرة، بلا تاريخ، ج 2، ص: 357.

1-5- وصف الأطفال الذكور جسمياً ومعنوياً:

تشمل مقطوعات ترقيص الأطفال الذكور على وصفٍ لأولئك الأطفال، وهذا الوصف قد يتصل بالجوانب الشكلية فيهم (مواصفات جسمية)، أو قد يتصل بالجوانب المعنوية مثل: طيب الأصل، أو الكرم.

وهذه المواصفات تتأثر إلى حدّ بعيد بالطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها الآباء والأمهات، بل إنّ معجمها يدلّ مباشرة على هذه الطبقة. ومنه ما قاله الزبير بن العوام وهو يرقص ابنه عروة¹:

ايضُ من آل أبي عتيق
مُباركُ من ولدِ الصديقِ
ألدّه كما ألدُّ ريقِي

والعاطفة التي تتبدى في النص تجاه الصغير هي: المحبة، والإعجاب، والفخر، عبّر عنها تركيبياً، أولاً: بجملة اسمية حُذف فيها المبتدأ (هو): " هو أبيض"، وثانياً: بالنعته "مبارك" الذي جاء على صيغة اسم المفعول، وهو يشير إلى أنّه قد حلّت عليه البركة من خلال أصله الكريم. و "البركة" من الألفاظ التي تنتمي إلى معجم الأسر العريقة. وثالثاً: بالجملة الفعلية " ألدّه كما ألدُّ ريقِي" التي وظف فيها حاسّة "الدوق": فالأب يجد في صغيره عدوبة يستلذّها كما يستلذّ المرء ريقه الطيب.

أمّا مواصفات الصغير "عروة" فهي: حسيّة؛ مثلها الصفة المشبهة "ايض"، وصفة العدوبة التي نقرأها في لفظة "ألدّه" التي تكررت مرتين. و معنوية: اختزلها بكرم أصله، و هو مفتاح كلّ مكرمة، عبر الإشارة إلى آل أبي عتيق؛ فأمه أسماء بنت أبي بكر، وآل أبي عتيق هم آل أبي بكر. والوالد معتزٌ بهذا النسب فخورٌ به. أما معجم الصغير فهو: أبيض، كريم الأصل، مبارك، عذب.

¹ الجاحظ، أبو عثمان، عمرو بن بحر (ت. 255 هـ)، البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام هارون، دار الجليل، بيروت، ط 1، 1980 م، ج 1، ص: 100.

و يركز الشعراء رجالاً و نساءً على خصائص كرم الأصل و العزّة و النجدة و النخوة و الشهامة في حديثهم عن أولادهم الذكور؛ فهذه سلمى بنت صخر أم أبي بكر الصديق ترقّصه و تقول¹:

يا بي أبي يا بي أبي يا بي أبي
كأنه في العزّ قيس بن عدي
في دار قيس ينتدي أهل الندي

فلفظ الافتداء (يا بي أبي) مكرّرة ثلاث مرّات يليق بهذا الصغير شبّهته أمّه بقيس بن عدي سيّد قريش غير مدافع، الذي كانت داره مننتدى القوم؛ فهو يشبهه في العزّ و السيادة. و هي إنّ تحدّثت عنه بصيغة الغياب " كأنه " إلاّ أنّ هذه الهاء في هذا السياق تعني التضخيم و المبالغة و علوّ المنزلة؛ فهو حاضر بين يديها، و هو الذي يملأ دنياها.

و نضيف مثلاً آخر لهند بنت عتبة، و هي ترقّص ابنها معاوية تقول²:

إن بُني مُعْرِقُ كَرِيمٍ
مُحَبَّبٌ فِي أَهْلِهِ حَلِيمٍ
لَيْسَ بِفَحَّاشٍ وَلَا لَيْمٍ
و لَا بِطُخْرُورٍ وَلَا سَيْمٍ
صَخْرُ بَنِي فَهْرٍ بِهِ زَعِيمٍ
لَا يُخْلِفُ الظَّنَّ وَلَا يَخِيمُ³

و المعجم الذي يتّصل بالصغير هو معجم مليء بالمواصفات المعنويّة؛ فهو: ذو أصل كريم طيب، و هو كريم، وهو محبّب، و هو حلِيم، و هو عِفّ اللسان " ليس بفحّاش "، و هو عند ظنّ أهله به من جهة التميّز، و هو شجاع و لا يستم من المعروف.

¹ الصقلّي، أبو هاشم محمد بن ظفر، (ت. 565 هـ) ، أنباء نجباء الأبناء، مكتبة البادي الحلبي، القاهرة، بلا تاريخ، ص: 44 - 45.

² ابن حبيب، أبو جعفر محمد بن (ت. 245 هـ)، المنتقى في أخبار قريش، حيد أباد/ الدكن، ط1 ، 1964م ، ص: 433.

³ مُعْرِقٌ: عريق النسب: فحّاش: قبيح القول. طُخْرُورٌ: ليس جلدًا. يخيم: يجبن. أنظر: اللسان، مادة (عرق، وفحش، و طخر، و خيم).

و مرة أخرى نجد الأهل يستحضرون نموذجاً متميزاً لتشبيه الطفل، و هو هنا " صخر بن فھر " و
الوالدة تقرأ في صغيرها أمرات السؤدد و المجد و السيادة. و يكثر في النص الصفات المشبهة: "
كريم، حلیم، زعيم، معرق، ليس باللئيم" و فيه صيغ المبالغة: " فحاش، طخور، سئيم ". و في
العادة لا يحبُّ الأزواج أن يشبه الأبناء أمهم، و يحبُّون أن يكون شبه الأبناء خالصاً لهم، إلا إذا
كانت هذه الأم ذات أصل كريم معروف، و من ذلك ما مرر بنا من غناء الزبير ابن العوام لابنه
عروة، و تمنيه أن يشبه جدّه لأمه أبي بكر الصديق.
و هذا بدوي كان له طفل اسمه " وهب " قال يرقّصه¹:

يا وهبُ أشبه باطلي و جدّي
أشبهت أخلاقي فأشبه مجدي
و جد لي عند الخصوم اللد

فهو يتمنى أن يكون هذا الطفل شبيهاً له في باطله و جدّه؛ فمن معاني الترقيص عندهم استحسان
مشابهة الولد أهله؛ فالعربي كان من سعاده أن يشبهه ابنه، أو أن يشبهه أحد ذوي المكانة من
أبناء قومه و هذا الطباق عند هذا البدوي " باطلي و جدّي " ينطق بأن أمنيته أن يكون هذا الشبه
شاملاً و كاملاً لكل جوانب الأب المادية و المعنوية؛ فالأب يرى أن هذا الشبه ممّا يفرح نفسه، و
هو إذ يشبهه في الشكل (الشبه البيولوجي) ليرجوا أن يتسع هذا الشبه ليشمل الجانب المعنوي و
الطباع.

¹ المرتضى، علي بن الحسين الموسوي، (ت. 436 هـ)، أمالي السيد المرتضى، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط 1، 1907 م،
ج 1، ص: 155.

1-6- الحديث عن مستقبل الأطفال الذكور من جهة: (المكانة والجاه والزواج):

ويكثر في أشعار ترقيص الذكور عند الأسر العريقة ما يأمله أولئك في أبنائهم أن يكونوا في المستقبل؛ فيذكرون ما سيكونون عليه من شجاعة وكرم وحلم وفضائل، يبلغون من خلالها السيادة. وكانوا يعبرون عن هذه الآمال من خلال المصدر "ظني".
و من ذلك ما ورد عن العاص بن وائل وهو يرقص ولده عمراً وهو طفل يقول¹:

ظَنِّي بِعَمْرٍوَا أَنْ يَفُوقَ حِلْمًا
وَأَنْ يَسُودَ جُمَحًا وَسَهْمًا
وَيَنْشِقَ الحَضْمَ الأَلَدَ رَغْمًا
وَأَنْ يَقُودَ الجَيْشَ مَجْرًا دَهْمًا
يَلْهَمُ أَحْشَاءَ الأَعَادِي هَمًّا²

و"ظني" هذه رؤية مكثفة مختزلة ترسم آمال الوالد لهذا الوليد؛ أما هذه الآمال فهي: الحلم، والسيادة، والشجاعة، والغلبة، والتفوق.

وجاء الخبر مصدراً مؤولاً: " أن يفوق حلماً" وهو يدل على ديمومة وتجدد، لأن (أن) هي التي

تحملنا

إلى عالم المستقبل، وأتبعه بمصدر مؤول آخر معطوفاً " وأن يسود"، وثالث " و أن يقود". و النص على قصره مليء بالأفعال: " يفوق، ويسود، وينشق، ويقود، ويلهم"، وكلها أفعال قويّة؛ فهي من جهة تدلّ على الحركة وتجدد الحدث، ومن جهة تدلّ على قوّة هذا الصغير، وكل ذلك جزء من آمال الوالد.

ويلاحظ أنّ الوالد يتمنى أن يفوق هذا الصغير أجداده وأن يسود جمحاً وسهماً، وتوسّل بالمفعول المطلق ليرينا مدى قوّته "يلهم أحشاء الأعداء لهما". وهو مفعول مؤكد لعامله ممّا يعكس رغبة كبيرة لدى الوالد في أن يفوق ابنه أكبر عدد ممكن من الناس.

¹ الصقلّي، أبناء نجباء الأبناء، ص: 76.

² جمع: أبو بطن من قریش، و سهم أخوه. من أجداد عمرو بن العاص. ينشق الحضم: يصب الدواء في أفه رغماً عنه. الرغم: الذلّة. المجر: الكثير. الدهم: العدد الوافر. يلهم: يتلوع. انظر: أحمد أبو أسعد، أغاني ترقيص الأطفال، ص: 74.

ولا ريب أنّ الأفعال المستخدمة تعكس مبالغة كبيرة من جانب الشاعر في حقّ صغيره، والغريب أنّ بن العاص كان مثل ذلك عندما كبر، ممّا يزرع في اليقين أنّ "ظنّي" هذه عزّزت بعمل كبير مجهد في سبيل تربيته؛ فكانت ترجمتها الحقيقية على أرض الواقع: "يقيني وليس "ظنّي". أمّا معجم الصورة المستقبلية للطفل الذكر فيتشكّل من: الحليم، السيادة، الشجاعة. ومن خصائص معجم هذا الموضوع ظهور أسماء القبائل أو الشخصوس الذين لهم أهمّية في المجتمع العربي آنذاك، وهذا خاص بالأسر العريقة.

وفي مقطوعة أخرى نرى ماوية بنت كعب تزقّن ابنها أسامة بن لؤي تقول¹:

وإنّ ظنّي بنّي خيّرُ ظنّ
 أنّ يشتري الحمدَ ويُغلي في الثمن
 ويهزم الجيش إذا الجيشُ أرْجَحَنُ
 ويروي الهيمانَ من محض اللبّن

وهنا نرى "ظنّي" مشفوعة بـ "إنّ"، ممّا يدلّ على أنّها تعني "يقيني". أمّا الخبر فهو اسم مفرد دال على التفضيل مضافاً إلى المصدر "ظن" مرة أخرى "خير ظن"، والتفضيل يعني الرغبة العميقة في تفوّق هذا الصغير. ثم يبدل هذا الخبر بالمصدر المؤوّل "أن يشتري".

وشراء الحمد هنا صورة يقصد بها أنّه يفعل ما يوجب الثناء، وأنّه يكثر من هذه الأفعال ويتفرد

بها،

فما يقدّمه هو الذروة في كل شيء، والأفعال المستخدمة كلّها مضارعة معطوفة على "أن يشتري"

فهي

دالة على استقبال، يُعزّره "إذا" الدالة على ما يستقبل من الزمان، و المواصفات المطروحة

هي: الشجاعة، والكرم، والأفعال الكريمة على إطلاقها.

¹ ابن حبيب، أبو جعفر محمد بن (ت. 245 هـ)، المنتقى في أخبار قريش، حيد أباد/ الدكن، ط 1، 1964م، ص: 434.

و"ظني" هذه ترافقنا في مقطوعات أخرى كثيرة ليس هناك مجال لاستعراضها، وإتما نشير إلى فواتحها فقط، و من ذلك أرجوزة البيضاء أمّ حكيم بنت عبد المطلب في ترفين ابن ابنتها عثمان بن عفان (رضي الله عنه)¹:

ظَنِّي بِـهِ صَدَقَ وَ بَرَّ
يَـأْمُرُهُ وَ يَـأْمُرُ

ومن مقطوعة أخرى تنسب لعبد المطلب بن هاشم في ابنه العباس يقول في مطلعها²:

ظَنِّي بِعَبَّاسٍ حَبِيبِي إِنْ كَبُرَ
أَنْ يَمْنَعَ الْقَوْمَ إِذَا ضَاعَ الدُّبُرُ

وتكاد تكون اللغة في مثل هذه المقطوعات و المضامين واحدة؛ فالظن هو آمال أولئك الآباء مخلوطة بما صمّموا عليه من إحسان تربية أبنائهم على مكارم الأمور، والذروة من السلوك العربي الأصيل. ويلاحظ أن نموذج "ظني" كما أسمّيه، دارج عند الأسر العريقة في ترفين أبنائها. وخلاصة الأمر أنّ آمال الأهل تترجم في تربيتهم لأبنائهم؛ فيكون الناتج شيئاً يشبه هذه الأحلام في أغلب الأحيان. وكلّ بحسب وضعه وطبقته، و أمنيات هذه الطبقة و أحلامها. وقد تتحوّل أغنية الترقيص للطفل الذكر الصغير، عند الأسر العريقة، إلى حديث عن مستقبل زواجه،

و مواصفات زوجة المستقبل التي تليق بهذا الصغير. فمن مقطوعة هند بنت أبي سفيان في أغنية كانت ترقص بها ابنها عبدالله بن الحارث تقول³:

¹ ابن حبيب، المنمّق، المصدر السابق، ص: 439.

² الصقلّي، أبناء نجباء الأبناء، ص: 51-52.

³ لسان العرب، مادة (بيب).

لَأُنْكَحَنَّ بِيَّئَةً

جَارِيَةً حَدَبَةً

مُكْرَمَةً مُجَبَّةً

تَجُبُّ أَهْلَ الْكَعْبَةِ¹

وقائلة هذه الأغنية تنتمي إلى بيت أبي سفيان، وهو من بيوتات قريش المعروفة. و موضوع هذه الأغنية هو تطّلع هذه الأم لما ستكون عليه زوجة المستقبل لصغيرها، وهو من الموضوعات الشائعة في أغاني ترقيص الذكور.

ويمكنك أن تلمح أثر الأسرة التي تنتمي إليها هذه السيدة في التراكيب اللغوية المستخدمة في الأغنية؛

فالمقطوعة تبدأ بفعل قويّ مسند إلى الوالدة؛ فهي الفاعل للفعل "لأنكحَنَّ"، والفعل مسبوقٌ بلام القسم، ومتبوع بنون التوكيد الثقيلة، وهذه المؤكّدات وقوة التركيب تخبر أنّ تزويج "بيّة" هذا ليس مجرد أمنية عند والدة محبّة.

و إنّما قرار مبيّت ستحرص على إنفاذه بشئى السبل؛ فموضوع زواج ابن هند بنت أبي سفيان ليس موضوعاً عابراً، وإنما قضية لها انعكاساتها الاجتماعية؛ ولذا فهي تشغل بال هذه السيدة، حتّى لو كان هذا الابن صغيراً في سنّ من الترقيص.

أمّا مواصفات الزوجة المستقبلية للصغير فهي الامتلاء، والضخامة "خدبة". ويبدو أن هذه من معايير جمال المرأة آنئذ، وهذا في جانب الشكل. وهي فتاة نمت في جوّ من الإكرام والحبّ، وليست وليدة بيئة تشعر نحوها بالكراهية والتحقير، وهذا يدلّ على أنّ بيتها من البيوت الكريمة التي لا تهان فيها البنات. وكونها حسناء شابة

¹ بيّة : السمين الممتلئ شباباً، و قيل: حكاية صوت الصبي. و الخدبة: العيمة الضخمة. و تجبّ: تغلبن حسناً. انظر: لسان، مادة (بيب، و خدب، و جبب).

محبوبة يجعلها تغلب نساء قريش، وعبرت القائلة عن قريش بـ: "أهل الكعبة"، وورود لفظ "الكعبة" سمة معجمية متكررة في أشعار الترقيص عند الأسر العريقة. ومنها ما سمع عن أعرابية كانت ترقص ابنها وتقول¹:

عَلَيَّ يَوْمَ يَمْلِكُ الْأُمُورَا
صَوْمٌ شَهْوَرٍ وَجَبَتْ نُذُورَا
وَحَلَقُ رَأْسِي وَافِرًا مَضْفُورًا
وَبُذُنًا مَنذِرًا مَنحُورًا

فهذه الأعرابية توجب على نفسها صوم شهور، وحلق رأسها الوافر المضفور، وأن تقدم البُدن وتتحرها إذا أصبح لهذا الصغير شأن في المستقبل. وملك الأمور أو الولاية. ولعلّ شيوع الحديث عن النذور في مقطوعات هذه الطبقة استشعار عن أصحابها بصعوبة ما يأملون.

أمّا الأسر العريقة فوصول أولادها إلى ما تأمله أكثر قابلية وإمكانية التحقق. أمّا النذر ذاتها فتعكس عقائد المجتمع وعاداته في حالة حصل الفرد شيئاً يستحق التقدير والشكر.

¹ ابن عبد ربه، العقد الفريد، ج1، ص: 278.

وفي مقابل مشهد الآمال هذا لدى الأسر العريقة أو المتواضعة، نجد صورة أخرى عند بعض الآباء والأمهات؛ فهم يأملون بأن ينمو الطفل ويكبر بعيداً عن إرث أبيه في الحياة؛ فوظيفة هذا الأب كانت عبئاً كبيراً على الزوجة، وبالتالي كانت حريصةً على أن لا يشبَّ صغيرها على طريق أبيه. ومنه ما روي عن أعرابية كانت ترقص ابنها بهذه الأغنية¹

يَا لَيْتَهُ قَدْ قَطَعَ الطَّرِيقَا

و لَمْ يُرِدْ فِي أَمْرِهِ رَفِيقَا

و قَدْ أَخَافَ الْفَجْجَ وَ الْمَضِيقَا

فَقُلْ أَنْ كَانَ بِهِ شَفِيقَا

فهذه المرأة الطائفة مات عنها زوجها الطائي وكان يقطع الطريق وترك وليداً رضيعاً²؛ فهي ترجو أن لا يكون مثل أبيه يقطع الطريق ويخيف الناس في الفجج و المضيق، يأتي إليها بالسلب؛ فهي تتمنى لو أن الأب لم يسلك هذا المسلك وأتته لم يتخذ رفيقا في السلب، فإن هذا الرفيق ربما كان سبب هلاكه، وأن الطريق لم ترأف به ولم تشفق عليه.

و عبّرت عن هذه الأمنية عبر الأداة "ليت" مسبوقة بياء النداء، وذلك أدل على عظم الرغبة والأمنية.

ثم أتبع "يا ليت" بـ "قد" مع الماضي لتفيد التحقق؛ فكأنّ الأمنية استحالت إلى حقيقة ثابتة، تتخيلها الأم وهي تحصل أمام عينيها، و عطفت على هذه الجملة جملة "لم يرد"؛ فهو مشمول بحكم التحقق، ثم جاءت بالواو العاطفة مرة أخرى مقرونة بـ "قد": "وقد أخاف الفجج والمضيقا"؛ و"قد" مع الماضي ثانية تفيد توالي التحقيق؛ فهي ترى رأي العين مستقبل هذا الصغير أكثر منها ترجو أو تتمنى. وهي لا تريد له أن يكون قاسياً عنيفاً، والابن/الطفل هذا لا يبدو في النصّ إلاّ ضميراً غائباً في: "ليته"، ول "م يرد" (هو)، و "كان" (هو).

¹ ابن عبد ربّه، العقد الفريد، ج1، المصدر السابق، ص: 278.

ثانياً: موضوعات في أشعار ترقيص الإناث:

أشعار ترقيص الأطفال الإناث عالم مختلف غالباً، عما رأيناه في أشعار ترقيص الأطفال الذكور. ونشر ابتداءً إلى أن عدد المقطوعات المتصلة بالبنات قليل، نسبياً، إذا ما قورن بعدد المقطوعات المتصلة بالذكور. وأكثر هذه الأشعار نجده عند الآباء والأمهات في الأسر العريقة. ويمكن أن نقرأ هذه الأشعار ضمن العناوين التالية:

2-1- معاتبة الأزواج بسبب غضبهم لإنجاب البنات:

المرأة هي الأكثر استجابة لمنطق المجتمع؛ فهي الطرف الأضعف في المعادلة الاجتماعية آن إذن، فراها تكتسب لإنجاب البنات، وتفرح كثيراً لإنجاب الذكور؛ فمكانتها مهددة أصلاً؛ فكيف حين تنجب البنات؟!

-وقد يبلغ الأمر بالأزواج أن يهجروا زوجاتهم حتى يلدن البنات، وهذه امرأة تشكوا هجر زوجها لأنها ولدت بنتاً. تقول وهي ترقص ابنتها¹:

مال أبي حمزة² لا يأتينا
يظلُّ في البيت الذي يلينا
غضبانُ الأ نلد البنينا
تالله ما ذلك في أيدينا
وإنما نأخذ ما أعطينا

و مع أنه ليس محققاً في هجرها، فلا ذنب لها في جنس المولود، إلا أننا نلاحظ أنها تقوم باسترضائه واستعطافه. عبرت عن ذلك هذه الـ "ما" الاستفهامية مقترنة باللام الجارة التي تدل على الرجاء "مال أبي حمزة لا يأتينا"، وكأنها تستحثه أن يأتي إليها؛ فهو استعطاف أكثر منه عتاباً. وهي تقدّم القسم مشفوعاً بالنفي بين يدي حديثها، تقوية لهذا الاستعطاف وهذا الرجاء "تالله ما ذلك في أيدينا".

¹ الجاحظ، البيان و التبيين، ص: 105.

² هو أحد الشيوخ الأعراب، و اسمه أبو حمزة الضبي، و ذكر الجاحظ في البيان و التبيين أنه هجر خيمة امرأته، و كان يقبل و يبيت عند جيران له حين ولدت امرأته بنتاً، و مرّ يوماً بجباؤها و سمعها ترقص البنت بمذه الأغنية فغدا حتّى و لج البيت، فقبل رأس امرأته و ابنتها و رجع إلى عقله، أنظر: المصدر السابق، ص: 105.

وهي تنزل الزوجة منزلة الغائب فهي تخاطبه وكأنه في عالم آخر، وليس خطاباً مباشراً؛ مع أنه بالضرورة يسمعها وإلا ما وجهت الكلام أصلاً "مال أبي حمزة لا يأتينا". وعبرت عن نفسها بلفظ الجمع.

وتغيب الطفلة الأنثى تماماً عن عالم النص، ولا نسمع منها إلا أنها المتسببة - حسب فهمهم في كل هذا الغضب الذي دفع إلى المهجران من جهة الأب، وكل هذا الألم والعتاب من جهة الأم.

2-2- تعزية النفس عند إنجاب البنات:

ويتكرر مشهد هجران الوالد للوالدة التي تلد البنات؛ وكأنها ارتكبت كبيرة. ولكن بعض الآباء والأمهات يحاولون تعزية أنفسهم ببعض الفوائد المرتجحات من البنات، أو ببعض الخصال التي يتميز بها عن الذكور. ومن ذلك ما رجزه أبو نخيله لابنته التي رقت لها بعد أن كان هجر أمها؛ لأنها ولدت بنتاً يقول¹:

يا بنتُ مَنْ لَمْ يَكُ يَهْوَى بِنْتاً
ما كنتِ إلا خمسةً أو ستاً
حتى حَلَلْتِ في الحشا وحتى
فتتِ في القلبِ جوىً فانفتتاً
لأنتِ خيرٌ من غلام أنتِ
يُصبحُ مخموراً ويُمسي سبتاً².

فهو قد رقت لها، ويعترف بأن حبها قد استوطن في قلبه، وأنها ما أن بلغت الخامسة أو السادسة إلا وقد فتت حبها الجوى في قلبه.

ويعزي نفسه بأنها، وإن كانت بنتاً، قد تكون خيراً من ذكر ذي أخلاق متردية يشرب الخمر في النهار ويبقى نؤاماً لا فائدة منه في السماء؛ وبذا لا ترجى منه فائدة في ليل أو نهار.

¹ أورد صاحب الأغاني في هذه الحكاية عن أبي نخيلة الشاعر الذي تزوج امرأة من عشيرته فولدت له بنتاً فغمته ذلك فطلقها تطليقة ثم ندم، وعاتبه قومها فراجعها، فبين هو في بيت إذ سمع صوت إبنته وأنها تلاعبها فحرّكه ذلك، فقام إليها فأخذها وجعل ينزبها بأبيات يفوح منها الألم ويظهر الحزن و حرقة القلب. انظر: الأصبهاني، أبو الفرج علي بن الحسين، (ت. 356 هـ)، الأغاني، دار الثقافة، بيروت، ط1، 1957، ج20، ص: 379.

² السبت: القطع، فكأنه إذا نام فقد إنقطع عن الناس، فهو نؤام لا نفع منه. انظر: لسان العرب، مادة (سبت).

ولعلّي أخطر ما في هذه المقطوعة اعترافه بأنّ هوى البنات عام موجود لدى الجميع، عبّر عنه بقوله: " من لم يك يهوى بنتا؟! " إلا أنّ هذا الهوى ليس كافياً للترحيب بالبنات؛ فالحياة تحتاج الذكور، أمّا الهوى فمسألة يمكن التغاضي عنها؛ فلا تستطيع هذه المشاعر الفطرية أنّ تعين على قساوة الحياة، فيما يستطيع الذكور ذلك؛ فالخصائص الجميلة الصغيرة " أبي نخيلة" لم تشفع لها في عدم هجر أمّها؛ فمهما اجتهدت هذه الصغيرة في سجلّ الإنجاز الإنساني فمحكومٌ عليها بأنّها لا تصلح لشيء، فان مجيئها غير مرحّب به في كلّ حال.

وفي مقطوعة تردّ فيها ضرةٌ ولدت بنتاً على ضرّتها التي أنجبت ولداً وعبّرتها بولادة البنات، تقول وهي ترقّص ابنتها¹:

وما عليّ أن تكونَ جاريةً
تَكُنُّسُ بَيْتِي وتَرُدُّ العاريةَ
تَمَشُّطُ رَأْسِي وتكونُ الفاليةَ
وتَرْفُعُ الساقطةَ مِنْ خِمَارِيه
حتّى إذا ما بلّغتُ ثمانيةً
أو تسعةً من السنينِ وافيةً
رَدَّيْنَهَا بِرُدَّةٍ يَمَانِيه²
زَوَّجْتُهَا مروانَ أو معاويةَ
أصهارَ صدقٍ ومهورَ غالية.

نجد في هذه المقطوعة أنّ بؤرة النص هي المرأة / الوالدة وليس الطفلة الصغيرة، نجدها في ياء المتكلم في: من " بيتي ، رأسي ، خماري"، فمن جهة هي امرأة في مجتمع ذكوري وما لم تنجب الذكور فلن تقوم لها قائمة. ومن جهة أخرى فإن زوجها لديه بدائل فيما لو أخفقت في الامتحان.

¹ الأبيشي، المستطرف في كلّ فن مستطرف، ص: 11-12.

² هذا البيت زيادة عند أحمد عيسى بك، كتاب الغناء للأطفال عند العرب، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2004 م، ص: 76.

وتعزّي هذه المرأة نفسها بهذه المصيبة من خلال استحضار مجموعة الوظائف التي يمكن أن تقوم بها هذه الصغيرة حين تكبر، وهي: الكنس، مشط الأم، وتفلية شعرها، وغير ذلك من أعمال المنزل. وإذا أصبحت في سن الزواج حين تبلغ الثامنة أو التاسعة فإنّها مجلّبة للأصهار الذين سيعضّدون الأسرة، وتكون سببا في جلب المال من خلال المهر الغالي. وهي تأمل أن يكون صهرها مروان ابن الحكم أو معاوية بن أبي سفيان. و وهما من كبار العائلة الأمويّة.

وتظهر الصغيرة في النص باسم ظاهرة نكرة هو "جارية" فلا عواطف خاصّة تجاهها. وهذا النصّ يمكن أن يمّشي بأكثر من قضيّة اجتماعيّة فضلاً عن التنكّر لإنجاب البنات، ومنها: أنانيّة الأمّهات في هذا الجانب؛ فبدل أن يتعاطفن مع الإناث باعتبارهن قد ذقنا من هذا الكأس من قبل، فإنّهن يعاملن بناتهن بالبؤس نفس الذي عوملن به من قبل. وفي هذا تطويق للأنتى قبل الزواج وبعده؛ فقبل الزواج هي خادمة للمنزل كنساءً و تمشيطاً و تنظيفاً وبعد الزواج مدرة للمال و الكسب. و مُعجم الطفلة الصغيرة يتشكّل من: "الجارية، الكانسة، الماشطة، الفالية، الخادمة". ولا يشكّل المهر عزاءً دائماً فهذا عقيل ابن علفه يقول، وقد خطب إليه إحدى بناته متمنياً موتها¹:

إِنِّي وَإِنْ سِيقَ إِلَيَّ الْمَهْرُ
أَلْفُ وَعُبدَانُ وَذَوْدُ عَشْرُ
أَحَبُّ أَصْهَارِي إِلَيَّ الْقَبْرِ

لقد جاء اسم التفضيل "أحبّ" في هذه المقطوعة مضافاً إلى الأصهار، مبتدأ مؤملاً وقاسياً، وأقسى منه الخبر "القبر". أمّا العروس / الابنة فلا تظهر في المقطوعة أبداً، وإن كانت هي العنصر الرئيس، فمن غيرها لا أصهار ولا مهر. والقبر عند هذا الأب هو المستودع المحبّب لهذه البنت وليس بيت الزوج. وهذا المستودع أحبّ إليه من كلّ مهر مهما ارتفع وعلا.

¹ المرتضى، أمالي السيد المرتضى، ص: 40.

2-3- إظهار الغضب و الكراهية لإنجاب البنات:

المعنى القاسي الذي وجدناه في الأرجوزة السابقة يتجذر حين نقرأ قول راجز أسمى ابنته "تموت" حين وُلِدَتْ، فالأب بأن تموت حقاً. وعَدَّ القبر صهراً ضامناً لها، لا تحتاج فيه تَرْبِيَةً ولا رعاية، يقول¹:

سَمَّيْتُهَا إِذْ وُلِدَتْ تَمُوتُ
القَبْرُ صِهْرُ ضَامِنٍ ذَمِيَّتِ
لَيْسَ لِمَنْ ضَمِنْتُهُ تَرْبِيَتِ

و مرّة أخرى نجد أنّ الهاجس الذي يسيطر على هذا الرجل مسألة "الضمان"؛ فطالما أنّ هذه البنت على قيد الحياة فلا شيء يضمن له العار أو غيره من المصائب، حتّى لو كان ذلك زواجاً يجلب لأسرتها مهراً عظيماً. أمّا الضامن الحقيقي - في نظره - هو القبر؛ يأمن الرجل بعده انفكاً تاماً من مسؤوليّة هذه البنت.

ومن اللافتات اللغويّة التي يمكن أنّ نشير إليها هنا تَمَثُّلُ البنت ضميراً غائباً بعد فعل أسند إلى تاء المتكلم الدالّ على الأب "سمّيتها"؛ فالمتحكّم السيّد الحاضر هو الأب، والمفعول الغائب هي البنت. و هذا الغياب أو التغييب المقصود ينسجم مع أمنية الغياب التي يرجوها هذا الأب لابنته عبر القبر. الضامن الزمّيت.

وقد جمع هذا المرسل في بيت واحد بين حدث الولادة "ولدت" وأمنية الموت "تموت" جاء الأول بلفظ الماضي، وجاء الثاني بلفظ المضارع؛ وكأنّ الاسم "استحال إلى أمنية يرجوا تحقّقها وليس ببعيد عن حدث الولادة.

وفي نموذج آخر نجد أعرابياً يقصد الكعبة، وقد ولدت له امرأته سبع بنات، وكان يخاف الزيادة يقول²:

يا رب حَسْبِي من بنات حَسْبِي
شَيْبِنَا رَأْسِي وَأَكْلَنَ كَسْبِي
إِنْ زِدْتَنِي أُخْرَى خَلَعْتَ قَلْبِي
وَ زِدْتَنِي هَمًّا يَدُقُّ صَلْبِي

¹ لسان العرب (مادة ربت).

² السيوطي، عبد الرحمان جلال الدين، (ت. 911 هـ)، المزهرة في عيون اللّغة و أنواعها، تحقيق علي البحاي و آخرون، دار الجليل بيروت، ط1، 1980م، ج2، ص: 308.

وإن لم تكن هذه المقطوعة من أشعار ترقيص الأطفال إلا أنّها نصٌّ يعضد التأويل و "حسبي" هذه تدلّ على ما في نفس الرجل من ضيق وغم وهم؛ ونون النسوة في "شيبين" و "أكلن" تظهر بناته على أنّهن كائنات متوحّشة تسببت في كلّ هذا الغم والهم؛ ولذا فهو يتضرّع إلى الله في الكعبة ألاّ يخلع قلبه بوحدة إضافية تتسبب في هلاكه. وتُظهر هذه المقطوعة جانباً من عقائد العرب قبل الإسلام، وهو إلتجأؤهم إلى الله في شأن حاجتهم و دعائهم عبر الطواف حول الكعبة.

2-4- محبة البنات وامتداحهن:

- بعض المقطوعات تدلّ على أنّه كان بين العرب من يعتزّ بالبنات و يعنى بهن، وأصحابها يحبّون بناتهم - على عكس ما عرف وبيدلون في إكرامهن غاية جهدهم، ويوفونهن حقهن من العناية والتربية؛ بحيث كانوا يجزعون لأقلّ أذى يجلّ بهن¹. وفي الأسر العريقة ذات الحسب والنسب مثل بني هاشم من قريش، وهذا يظهر علاقة اللّغة بالتباين الاجتماعي، وهو من الموضوعات المفضّلة في اللّسانيات الاجتماعيّة. ومن ذلك ما قاله شاعر يرقص ابنته²:

بُنَيْتِي رِيحَانَةٌ أَشْمُهُا

فَدَيْتُ بِنْتِي وَ فَدَنْتِي أُمُّهَا

الكلام يبدأ بـ "بنتي" و إسناد اللفظة إلى ياء المتكلم يشي بعلاقة خاصّة بين الرجل وابنته . وهي ليست كالريحانة، بل ريحانة تجلب البهجة للنفس؛ والسعادة للخاطر. وهو يفتديها بنفسه "فديت بنتي" وأمّها تفديه بنفسها. وهذه الصورة لا تنتمي للطبقة الدنيا في المجتمع؛ حيث نجد أنّ الكلام ينحدر تماماً ليتحوّل إلى هجاء بين الزوجين عبر موضوع "الأولاد". أمّا هنا فالزوج محبّ لابنته والأم معاً، والأم محبّة للزوج مفدية له بنفسها، وفي هذا تكبير للبنات وقدرها.

وفي مقطوعة أخرى يقول شاعر وهو يزفّن ابنته³:

كَرِيمَةٌ يَجِبُّهَا أَبُوهَا

مَلِيحَةُ الْعَيْنَيْنِ عَذْبُ فَوْهَا

لَا تُحْسِنُ السَّبَّ وَإِنْ سَبَّوْهَا

¹ انظر: أحمد الحوفي، المرأة في الشعر الجاهلي، دار الفكر العربي، القاهرة، ط2، 1965 م، ص: 08-09.

² الأصبهاني، محاضرات الأدباء و محاورات الشعراء، دار صادر، بيروت، ط1، 1961 م، ص: 157.

³ ابن عبد ربه، العقد الفريد، ص: 92.

وفي هذه يتخذُ الشاعر الجملة الاسميّة وعاءاً لوصف ابنته في البيت الأول، وقد حذف المبتدأ لدلالة السياق عليه من جهة، و لأنه يريد أن يركّز على الخبر من جهة أخرى؛ فالأصل في الجملة: "هي كريمة يحبّها أبوها" فأبقى الخبر "كريمة" للتركيز على هذه الصفة، وأمّا جملة "يحبّها أبوها" فهي نعت، و مجيء النعت جملة فعليّة له دلالتة من جهة التجدد والحيويّة؛ فهو يحبّها دائماً وبشكل متجدّد.

وقد قدّم المفعول به الضمير في: (يحبّها)، على الفاعل (أبوها)؛ لزيادة حيّز التركيز على هذه المكاملة الجميلة. أمّا بقيّة النص فهو حديثٌ عن مواصفاتها المعنويّة، و سنشير إليه في موضوع آخر.

2-5- وصف البنات جسمياً ومعنوياً:

- في وصف البنات جسمياً ومعنوياً يمكننا أن نقرأ قراءة لا لبس فيها انعكاس التباين الاجتماعي في الأبنية اللغويّة، واختلاف النظرة للطفلة الأنثى، وفي هذه المقطوعة أسوء ما يصدر عن الأب اتجاه ابنته. يقول راجزٌ لابنته¹:

جاريةٌ أعظّمها أجّمها
قد سمّنتها بالسُووقِ أمّها
فبدّت الرّجلَ فما تصوّمها
فهي تمنّي عزباً يشمّمها²

هذا الكلام لا يحمل حبّاً ولا عاطفة ولا إعجاباً، بل هجاءاً للابنة والأم معاً. و تغيب روابط القلب والأسرة معاً عن العلاقة بين هذا الأب وابنته وزوجته، وكأنّ الأنثى أصبحت شيئاً مادياً مجرداً. لا ابنة تحدرت من صلبه. و الزوجة ليست زوجةً حبيبة، بل "أمّها"، وكأنّ لا شأن له بهذه الرابطة؛ لا أباً ولا زوجاً.

أمّا مُعجم الطفلة هنا فهو: جارية، أجّمها عظيم، سمينة، توافقة للزواج بأي طريقة. و يلاحظ في شعر الترقيص لدى الطبقات الدنيا التركيز على الصفات الجسميّة الذميمة غالباً، و الجميلة أحياناً.

¹ لسان العرب، مادة (جمم).

² أمّجها: فرجها، و السويق: الناعم من دقيق الحفظة، و بدّت الرجل: باعد ما بين الرجل و الأخرى. انظر: لسان العرب مادة (جمم و سوق و بد).

ومن أمثلة النوع الثاني من أشعار ترقيص الإناث. ما قاله الزبير بن عبد المطلب في ابنته "ضباغة" وكان يرقصها¹:

إِنَّ ابْنَتِي لِحَرَّةٌ ذَاتُ حَسَبٍ

لَا تَمْنَعُ النَّارَ وَلَا فَضْلَ الْحَطَبِ²

نجد الزبير يصف ابنته بالحرّة، ويتحدّث عنها بلفظة "الابنة" مضافاً إلى ياء المتكلم: "ابنتي" وفي هذا تحوّل كبير في الرؤية والموقف، وفيه ما فيه من دفق المشاعر، وإظهاراً لنوع من العاطفة الخاصّة التي تربط بين الطرفين: الأب والابنة؛ فحركة الضمائر تشي هذه العلاقة الخاصّة؛ فهذه البنت تعتمد على أسرةٍ مُحبّةٍ قويّة ذات نسب عريق، كفيل بتقوية وضعها ومنزلتها في المجتمع. وفي مقطوعة أخرى نجد الزبير أيضاً يرقص ابنته "ضباغة" نفسها، ويقول³:

يَا حَبْدَا ضُبَاعَةً

مُكْرَمَةً مُطَاعَةً

لَا تَسْرِقُ الْبِضَاعَةَ

لَا تَعْرِفُ الْحَالَةَ

يستعين الشاعر هنا بصيغة من صيغ المدح هي "حبداً" مقترنة بياء نداء التي تشي بهذا الشغف الخاص بهذه الصغيرة وقربها من القلب، وهي صيغة تكرّرت في أشعار ترقيص الذكور، و"ضباغة" هنا هي المخصوص بالمدح، وفي هذا ما فيه من تركيز خاصّ عليها. وفي ما كانت البنت تظهر في المقطوعات السابقة ضميراً غائباً أو مفعولاً فاقداً للفعل، نجد هنا بؤرة الاهتمام وبؤرة التركيز. وتسميتها باسم تكريم آخر؛ فهي ليست "جارية" نكرة.

¹ حبيب، المنمق، ص: 437.

² فضل الحطب: قبث من النار يدفن في الرماد لاستعماله مرّة أخرى للإيقاد. و يظنّ بهذا القبث عادة لعدم تيسر الحصول على النار، و لذا عُدّ الجود به غاية الجود، انظر: أحمد أبو سعد، أغاني ترقيص الأطفال، ص: 100.

³ ابن حبيب المنمق، المصدر السابق، ص: 436.

وفي مقطوعة أخرى قال قراشي وهو يزفُّ ابنته¹:

إِنَّ ابْنِي بِيضَاءُ مِنْ بِيضِ زُهْرٍ
كَأَنَّهَا بِيضَةٌ دَعَصٍ² فِي وَكْرٍ
تُعْجِبُ مِنْ طَافَ بِأَرْكَانِ الْحَجَرِ

وفي هذه المقطوعة أيضاً نجد لفظة "الابنة" مضافة إلى ياء المتكلم "ابنتي"؛ فهي ليست جارية وهي ابنة مصانة مرتفعة القدر، تنتسب إلى أسرة كريمة، زهراء الجناح. وتشبيهها بالبيضة كناية على صيانتها ورقتها وعفتها، وأنها تُراعى كما تراعى البيضة، وزيادة في التعبير عن علوها وارتفاعها وصيانتها، جعلها كأثما بيضة في وكر، وهو عش الطيور الجارحة، التي يكون بيضها مصاناً بارتفاع المكان وحراسة الطائر الجرح الذي لا يسمح بإيذاء بيضه؛ وفي هذا إشارة إلى دور الأسرة الكريمة في رعاية بناتها.

و من المقطوعات المتصلة بكلام الطبقة العليا في المجتمع لبناتها ما ورد عن الزبير بن عبد المطلب، وهو يرقص ابنته أم الحكم³:

يَا حَبْدَا أُمَّ الْحَكْمِ
كَأَنَّهَا رِيْمٌ أَحْمٌ يَا بَعْلَهَا مَاذَا يَشِمُّ
سَاهِمٌ فِيهَا فَسَاهِمٌ

و مرة أخرى تطالعنا صيغة المدح "حَبْدَا" مقترنة بياء النداء. وفيها من التحبب ما فيها، ثم اسم الابنة مخصوصاً بالمدح وكأنّ الزبير كان يثني لكل واحدة من بناته بما يناسب اسمها. وهنا تتصف أم الحكم بأثما جميله تشبه الغزال، وأنّ زوجها (في المستقبل) قد نال حظاً وافراً باقتنانه بها؛ فهي جميلة ذات رائحة طيبة.

¹ ابن حبيب المنمّق، المصدر السابق، ص: 437.

² الدعص: كتيب الرمل المجتمع. انظر: لسان العرب، مادة (دعص).

³ ابن حبيب المنمّق، المصدر السابق، ص: 436.

أما في حالة الطبقة التي يمثّلها الزبير؛ فالزوج الصهر هو المحظوظ باقتترانه بابنتهم ذات المزايا الفريدة نسباً وجمالاً وأخلاقاً، فهو كمن إستهم فأصاب سهمه.
و بدأ يتشكّل معجم الطفلة الأنثى من: أمّ الحكم، غزال جميل، رائحتها طيبة، زوج المستقبل محظوظ جداً باقتترانه بها.
وفي المقطوعة التالية، التي أوردناها قبلاً، يظهر جانب "أخلاق البنت" يقول شاعرٌ وهو يزفُّ ابنته¹:

كريمةٌ يحبّها أبوها
مليحة العينين عذبُ فوها
لا تُحسِّنُ السبَّ وإن سبّوها

و أوّل هذه الأخلاق الكرم، أو أنّها كريمة الحسب، وهذا يدلّ على أنّ هذه الابنة تنتمي إلى أسرة محترمة في المجتمع، وهي بهذا الخلق "الكرم" محبّبةٌ إلى أبيها، وهي جميلة مليحة العينين؛ وبهذا تكون قد جمعت جمالين: جمال الشكل وجمال المضمون.
و ربما نستطيع أن نلمح طبقة وسيطة بين الأسر العريقة التي تعلي من شأن البنت، و بين الطبقة التي تتمنى أنّ يكون القبر خير زوج لها. ومن هذه الطبقة من المجتمع نجد أبا دهبيل الدهيري يرقص ابنته "عيوف" يقول²:

إنّ عيوفَ لتريدُ أمراً
تريدُ خُبْراً وتريدُ قَمراً
ولبنا يجري عليها همراً

و هو هنا يتحدّث عن عيش البنت، وهو يرجوا لها العيش؛ وفي هذا نقله عن شعر من يرجون موتها ويعدّون القبر خير صهرٍ لهم. وحديثه عن العيش جاء من خلال ذكر أسبابه: الخبز، و التمر و اللبّ. ومع أنّه استعمل أداتي توكيد "إنّ ولام الابتداء" في قوله: "إنّ عيوف لتريد أمراً"

¹ ابن عبد ربه، العقد الفريد، ص: 92.

² الأمدي، أبو القاسم الحسن بن بشر، (ت. 370 هـ)، المؤلف و المختلف، مكتبة الباب الحلي، القاهرة، ط1، 1961 م، ص: 169.

إلا أن ذلك لم يسحّر الحديث عن منزلتها في المجتمع وقدرها كما فعل الزبير، وإنما للحديث عن حاجتها الأساسية؛ فتوفير هذه الحاجات من الأمور المؤرّقة في المجتمع العربي القديم، خاصة في ما يتعلّق بالبنات لأنهنّ عاجزات عن الكسب بأنفسهن. ومن هذا النموذج أيضاً قول امرأة ترقص ابنتها وتشبّئها بالنخلة¹:

سَبَّحَلُهُ رَجَلَةٌ
تَنْمَى نَبَاتِ النَّخْلَةِ²

و يدلّ هذا النص على مواصفات الجمال عند المرأة في ذلك المجتمع، وهي: الطول والضخامة، والامتلاء "لحيمة" أي سمينة مكنتزة اللحم؛ فقد شبّئت ابنتها بالنخلة لطولها؛ وقد استوحت الأم هذه الصورة من البيئة، وله بعد رمزي و هو أنّ النخلة رمز للخصوبة المؤنثة في رشاقتها و بسوقها³. وهذه المواصفات جميعها مواصفات حسية.

2-6- الحديث عن مستقبل البنات وزواجهن:

لاحظنا في مقطوعات سابقة حديث الآباء والأمهات عن مستقبل البنات في ما يتّصل بالزواج، وهذه المسألة الاجتماعية تعكس طبيعة الطبقة التي ينتمي إليها المرسلون رجالاً ونساءً. وتعكس نظرهم وتطلّعاتهم وبيئاتهم، ورؤيتهم لزوج المستقبل ومنه ما نجده عند رجلٍ ينشد لابنته أبيات يتمي فيها أنّ تصبح شابة، وأنّ يأتيها الخطبة حريصين

¹ القالي، الأمالي، ج 1، ص: 121.

² السبّحلة: الطويلة العظيمة. و الرّجّلة: اللحيمة الجيدة الخلق في طول. انظر: لسان العرب، مادة (سبّح ، ربح).

³ انظر: عبد الله الطيب، المرشد إلى فهم أشعار العرب، دار الفكر، بيروت، ط1، 1969 م، ج 3، ص: 883.

على تزوّجها؛ فيراوغهم هو، و يشتدّ عليهم في قدر المهر، يقول¹:
يا لَيْتَهَا قَد لَيْسَتْ وَضَوَاصًا
وَعَلَّقَتْ حَاجِبَهَا تِنْمَاصًا
حَتَّى يَجِيئِي عُصْبًا حِرَاصًا
وَيَرْقُصُ مِنْ حَوْلِنَا أَرْقَاصًا
فَيَجِدُونِي عَاكِرًا حَيَّاصًا²

وفي هذه المقطوعة تبدو البنت أيضاً ضميراً غائباً في "ليتها" و "علقت"؛ والمرأة هنا مجلبة للمال، وليس ابنةً حبيبة يسعى والدها لإسعادها أو رعايتها؛ فأداة التمني "ليت" مسبوقة بياء النداء "يا" ليست مستخدمة عبر أمنية لسعادة الابنة، بل عبر أمنية لرفع سعرها في سوق الخاطبين بل هو مشترٍ - يبحث عن جارية لإرضاء ملذّاته ورغباته.

- وتبدو في النص سلطة الأب في الاختيار عند الزواج، وحقّه بجزء من المهر أو كله.
- نجد راجزاً يقول في ابنته "رياً" على لسان محبّ يحبّها ويتغزّل بها³:

وَهَا لَرِيًّا ثُمَّ وَهَاءَ وَهَاءَ
فَاضَتْ دَمَوْعُ الْعَيْنِ مِنْ جَرَاهَا
هِيَ الْمُنَى لَوْ أَنَّ نِلْنَاهَا
يَا لَيْتَ عَيْنَاهَا لَنَا وَقَاهَا
بِثْمَنِ نُرْضَى بِهِ أَبَاهَا
إِنَّ أَبَاهَا وَأَبَا أَبَاهَا قَدْ بَلَّغَا فِي الْمَجْدِ غَايَتَهَا

¹ المفضل بن سلمة، (ت 250 هـ)، الفاخر، وزارة الثقافة، القاهرة، ط1، 1960 م، ص: 36.

² وصوص: إذ لم ير من قناعتها إلا عينها، و التتمص هو أخذ ما بين الحاجبين من الشعر بخيط لنتفه، و قد نهي الإسلام عنه. و حتّى يجيئوا عصباً حراساً: أيّ تزين لهم حتّى تحملهم أن يأتوا جماعات لخطبتها و حياص: أي أحيص عنهم بمعنى أحييد و أفر. انظر: لسان العرب، مادة (وص، و نمص، و عصب، و حرص، و حيص).

³ القالي، الأمالي، ج1، ص: 77.

و في هذه المقطوعة تُظهر الابنة بشكل واضح من خلال كونها محلّ الأُمّية من هذا المحبّ العاشق الولهان، إلا أنّ هذا لم يمنع ظهور الأب بشكل واضح أيضاً، وذلك من خلال حديثه عن المهر على لسان المحبّ " بئس نرضي به أباه"، ومن خلال حديث العاشق عن مجد أبيها وأجدادها بأنّه بلغ الذروة والغاية والمنتهى. ومجيمه بالثمن نكرة يدلّ على رغبته في أنّ يكون هذا المهر كبيراً مفتوحاً.

2-7- الدعاء للبنات :

- و حين تتابع ملحماً آخر من ملامح أشعار ترقيص الأطفال الإناث لدى الأسر العاديّة التي ليست بالعريقة نسباً ، ولا الوضيعة قدرأ ، التي أسميناها لغايات تقريب الصورة بالأسر المتوسّطة؛ فإنّنا نجد المرسل (الأُمّ والأب) يدعو لهن بالعيش وعدم الموت، ومنه ما ورد عن أحدهم يرقص ابنته¹:

بنيّتي سيّدة البنات
عيشي ولا ناملُ أنّ تُماتي

وهنا أيضاً تستعمل لفظه "ابنة" مضافة إلى ياء المتكلم في صيغه تصغير، وتشبي هذه الإضافة وهذا التصغير بكثير من القرب والحبّ، وفيها من التحبّب قدرٌ كبيرٌ، في مقابل لفظه "جارية" عند طبقات الدنيا. وهو يدعو لابنته بطول العمر، وهي في نظره "سيّدة البنات". فهي تحتلّ الذروة بين البنات.

وإذا كانت أُمّية الآباء في الطبقات الدنيا أنّ تموت الابنة فيضمّمها قبر زُمّيت، أو أنّ تتزوّج فيحصلوا على جاه الصهر ومال المهر فإنّ أُمّية هذا الأب أن تعيش ابنته وأنّ لا تموت. ولا نجد أمثلة على تعويض البنات أو حديث عن الودع، أو ما أشبهه من تائم في أشعار ترقيص الإناث، كما يغيب الحديث عن النذور في هذه الأشعار؛ فالنذور و التائم والودع كلّها للأطفال الذكور؛ ربما لأنّه ليس هناك ما يوجب النذر في ما يتعلّق بهن ، ولا يتوقّع أنّ يحسدهن أحد فيحتجن للودع؛ فمن يحسد أحداً على الأثني في ذلك المجتمع؟!.

¹ ابن يعيش، موقّ الدين أبو البقاء يعيش بن علي، (ت. 642 هـ)، شرح المفصل للزحشري، قدّم له ووضع حواشيه إميل يعقوب، ط1، عالم الكتب، بيروت، 1980م، ج1، ص: 69.



خاتمة

- ما من بداية إلاّ ولها نهاية وبعون الله وبحمده وصلت إلى نهاية هذا البحث مع أنّ نقطة النهاية ستكون بداية الأبحاث ودراسات جديدة وأسجل أهم النتائج التي توصلت إليها وارادتها بتوصيات رأيها مفيدة في هذا الموضوع.
- أدب الأطفال موضوع حساس و مهم وهو أداة مهمة من أدوات تنشئة الطفولة التي تعتبر عماد المستقبل وأساسه حيث أنّ أدب الأطفال يساهم بقوة في بناء شخصية الطفل التي يقوم عليها في المستقبل شخصية المجتمع الجديد بأكمله.
- أدب الأطفال ينقل للطفل القيم الثقافية عن مجتمعة والحقائق الموروثة من الأجيال السابقة وهو وسيلة هامة لغرس القيم والأخلاق المرجوة في الأطفال.
- لا يجب ولا يجوز النظر إلى أدب الأطفال على أنّه أدب سهل بحجة أنّه موجه لشريحة لا تعرف شيئاً بإمكانها أن تقبل أي شيء والحقيقة غير ذلك فأدب الأطفال أصعب من أدب الكبار ونتائجه
- وأثاره أخطر بكثير من نتائج وآثار أدب الراشدين والخطأ الذي يعد بسيطا لأدب الكبار قد يكون خطيرا لو وقع في أدب الأطفال وخاصة في أدب الطفولة المبكرة ولهذا يجب على كل من يعمل في حقل أدب الأطفال من كتاب و مبدعين وناشرين وفنانين ورسامين أنّ يحرصوا على الكمال في كل ما يقدم للأطفال على مستوى الشكل والمضمون.
- إنّ شعر الأطفال العربي ليس حديث النشأة بل جذوره ضاربة في أعماق التاريخ، فعُرف منذ الجاهلية من خلال شعر الترانيم وأغاني الترقيص والشعر القصصي.
- لم يظهر شعر الأطفال العربي في البداية كأدب قائم بذاته له خصوصياته الفنية والنفسية والتربوية وإنما كانت أشعارهم بتحقيق المتعة والتسلية.
- إنّ شعر الأطفال العربي لم يظهر بشكر واضح ورسم إلاّ في أواخر القرن التاسع عشر وقد تأثر كثيرا بالثقافة الأوربية بشكل عام و بالثقافية الفرنسية خصوصا ، وكان ذلك بمصر بعد حركة التنوير التي قام فيها محمد علي.
- إنّ شعر الأطفال من أهم الوسائل لتحقيق عملية التربية والتعليم، فالطفل في طبيعته استعداد فطري إلى الكلام المنغم، فهو يحفظه أكثر من غيره. كما أنّه ينمي لديه التحكم الذاتي في اللّغة. - كما يشارك الشعر الذي يقرأه أو يسمعه الأطفال في تنشئتهم وتربيتهم تربية متكاملة، ويغرس القيم

التربوية في نفوسهم، و ينمي الجوانب الوجدانية والمشاعر والأحاسيس لديهم، و وسيلة لتنمية القدرة على التخيل كما أنه وسيلة لإبهاجهم من خلال ما يحويه من إيقاع رائع.

- إنَّ خصائص ومكونات شعر الأطفال الأساسية هي: الحركة الطفولية - الموسيقى - اللغة - الرمز.

- يقوم بترقيص الأطفال عادة أمهاتهم لو آباؤهم، وقد يقوم الأخ الكبير بهذه المهمة، وقد تكون الجارة هي المنشدة، أو امرأة لها صلة بأهل الطفل، وقد وجدنا بعض الأشعار أنشدتها نساء لم ينجبن أصلاً، قلنها في ترقيص أبناء الآخرين .

- ويمكننا أن نلاحظ أن أكثر قصائد الترقيص صدرت عن نساء، والقليل منها صدر عن الرجال، ولعلّ هذا يتفق مع طبيعة الموضوع من جهة، وطبيعة المرأة من جهة أخرى، حيث يشكّل الأطفال والاهتمام بهم عنصراً رئيساً في اهتمامات المرأة .

- ونظهر أشعار الترقيص رغبة كبيرة في إنجاب الذكور عند للرجال والنساء على السواء، لكنّ هذه الرغبة تتجلى عند المرأة أكثر، ويتحوّل عدم إنجاب الذكور عندها إلى حسرة وتوجع. كما تعتبر النساء إنجاب الذكور إنقاذاً من الله هن. ولا يجد مثل هذه عند المرسل الرجل. ولا يعبر الرجل بشكل مباشر عن رغبته في إنجاب الذكور، بل يمكن قراءة هذه الرغبة من خلال غضبه وهجرانه لزوجته عند إنجاب الإناث، أمّا النساء فيفصحن عن هذه الرغبة بلا تردّد.

- ويشترك الرجال والنساء في إظهار الفرح بمقدم الأطفال الذكور، وتتميز النساء بتحوّل هذا الفرح عندهن إلى فخر، مهما كانت مواصفات أولئك الذكور. ويعتبرون إنجاب الذكور نعمة كبيرة من الله تستحقّ الحمد والشكر. ويولد إنجاب الذكور عندهن مشاعر الطمأنينة والسكينة والارتياح والزهو، بل ويجدنه مناسبة للنيل من الضرائر وتعييرهنّ بإنجاب البنات .

و يشترك الرجال و النساء في إظهار المحبة البالغة للأبناء الذكور، والتعبير عن ذلك بعبارات: الحب، والمدح، والمفاداة، والتدليل، والحنان، والدعاء، والدعويد، ووصفهم بأجمل الصفات المعنوية والجسميّة .

و أفاضت النساء في التعبير عن مشاعر المحبة لأولئك الذكور، ويعد هذا أمراً طبيعياً في المجتمع؛ فالمرأة يفترض بها أن تكون جيّاشة بالحبّ والمشاعر والعاطفة. ويفترض هذا المجتمع أن يكون

الرجل أكثر صلابة وتماسكا أمام محبته لأطفاله الذكور، وأنّ عليه ألاّ يفرط في التعبير عنها. أما المرأة فيمكنها التعبير كما تشاء، ورأينا الناس يعاتبون الرجل إذا أفرط في إظهار محبته لأبنائه .

- واستعان المرسلون رجالاً ونساءً بالحواس المختلفة للتعبير ع هذه المحبة، خاصة حاسة الشم، مع مساندة من حاسّي الذوق واللمس. فقد كانوا يتشتمون ربح أبنائهم الطيبة العذبة. ونجد الدعاء للأبناء الذكور عند الجنسين، لكنّ النساء أكثر اهتماماً بالأدعية أثناء الترقيص، وتتميّز النساء بألفاظ التعويد وبذل الذور إذا تحققت الأمنيات .

وفيما يتصل بوصف الأطفال الذكور فقد تشابه الرجال والنساء بالتركيز على الصفات المعنوية مثل: الكرم، وطيب الأصل، والعز، والسيادة، والشجاعة، وذكر بعض الصفات الجسميّة الجميلة .

- و كان الرجال الآباء أكثر اهتماماً بالشبه البيولوجي، وتشابه المضمون بينهم وبين أطفالهم الذكور، ورجا بعضهم أنّ يشبه الطفل الذكر أجداده لأمّه إذا كانوا من أسرة عريقة، وكانوا يكرهون أنّ يشبه الطفل الذكر أمّه إذا لم تكن من أسرة عريقة .

- و علاقة الزوج بالطرف الآخر الزوجة، والعكس أيضاً، تنعكس مباشرة في أشعار الترقيص؛ فإذا كانت علاقة طيبه وجدنا الصغير يظهر في القصيدة ظهوراً واضحاً، وإنّ لم تكن كذلك تحوّلت قصيدة الترقيص إلى وجبة من التهاجي بينهما، تشتمل على الكثير من الشتائم و الألفاظ النابية.

- وفي موضوع الحديث عن مستقبل الأطفال الذكور اشتدّ الرجال والنساء في خلق النموذج الأمثل لرجل المستقبل وكانوا يرسمون صورة مثاليّة لهذا الرجل.

- و تميزت النساء بالحديث عن مستقبل الأولاد الذكور في موضوع الزواج، و كنّ يرسمن صورة تفصيليّة لزوجة المستقبل من جهة كرم الأصل و جمال الشكل، و أنّ تكون محلّ الرضى و الإعجاب من الجميع؛ و هذا خاص بنساء الأسر العريقة.

- وتميز الرجال في الأسر المتواضعة بإظهار الغضب والكراهية لإنجاب البنات، تمثّل هذا في تمنّهم موت هؤلاء البنات؛ وبذا يكون القبر الصهر المفضّل لديهم. وتميّز رجال الأسر العريقة بإظهار محبتهم لبناتهم، وامتداحهن.

- وفي وصف البنات جسمياً ومعنوياً كان الآباء الرجال أكثر إسهاماً في هذا الوصف، وركّز الآباء في الأسر العريقة على الصفات المعنويّة الجميلة، وركّز الآباء في الأسر المتواضعة على الصفات الجسميّة الجميلة أو القبيحة .

- أمّا في الحديث عن مستقبل البنات وزواجهنّ، فقد كان الرجال أكثر إسهاماً في هذا الموضوع، بعكس المتوقع. وكان الآباء في الأسر العريقة يرون أنّ زوج المستقبل سيكون محظوظاً بسبب اقترانه بابنتهم، فيما ركز الآباء في الأسر المتواضعة على جمال الابنة المادّي، وكم سينعكس هذا على ارتفاع المهر .

- و امتاز الرجال من الأسر المتواضعة بحديثهم عن القبر والموت في أشعار ترقيص الإناث، واستعملوا الألفاظ الدالّة على شدّة الغضب من إنجاب البنات.

ترقيص الأطفال كان مظهراً شائعاً تشترك فيه الطبقات الاجتماعيّة المختلفة، وكذلك يساهم فيه الرجال والنساء مع غلبة ذلك عند النساء، للأسباب التي ذكرناها قبلاً.

- وجود ظاهرة تعدّد الزوجات، وحالة الشدّ والجذب بين الضرائر وتعاير الضرائر فيما يتّصل بإنجاب الأولاد والبنات.

- عبّر الجاهليّون قبل الإسلام عن إيمان بالله عز وجل، وتبدّى ذلك في أشعارهم، فكانوا يلجأون إليه، ويدعون، ويقسمون به، ويسألونه حفظ صغارهم. وعكست الأشعار تقديسهم للكعبة المشرفة، وأهمية الطواف بالبيت الحرام؛ فقد كان العرب يقصدون الكعبة، ويطوفون بها للدعاء إلى الله في حاجاتهم المختلفة؛ ومنها أنّ يرزقهم الله الذكور، وأنّ يجنّبهم الإناث.

- يعدّ العرب، خاصّة في الأسر العريقة، ضرب الأطفال من وسائل التربية المتبعة، التي تجعل الطفل ينشأ نشأة مستقيمة، وتؤهّله لأنّ يتبوأ مكانه في المستقبل، وتجعل منه رجلاً قوياً صالحاً.

- عكست هذه الأشعار بعض معتقداتهم الاجتماعيّة حول الإيمان بالحسد والعين، وكانوا يعوّدون أبناءهم بالكعبة المستورة، وبالآيات القرآنيّة، وبالصالحين مثل أبي محذورة مؤذن النبيّ (صلّى الله عليه وسلم).

- كما كانوا يضعون الودّع لأطفالهم، وهو خرز معروف يستعمل للتميمة، يعلّقونه في عنق الصبي أو في قنزعتة، وهي خصلة من الشعر تترك على رأس الصبي لتدليله وليرى جماله ولردّ العين عنه. وهذا الخرز يوضع لمداواة الحسد والعين التي تصدر عن الحسود في تطلّعه إلى مظهر النعمة عند غيره، خاصّة الأولاد الذكور؛ اعتقاداً منهم بأنّ في عين الحسود قوّة غامضة يمكن أنّ تلحق الأذى بالحسود، ولا سبيل إلى مقاومتها إلاّ بتعليق شيء يجلب نظر الحاسد إليه، فلا تصيب عينه

الصغير، وغالباً ما يكون الخرز أزرقاً. وهذه المعتقدات كانت قبل الإسلام، حيث يعتمد أولئك على التمايم في جلب النفع ودفع الضرر.

- عكست هذه الأشعار رغبة الآباء في أن يأخذ الأطفال من أخوالهم أحسن ما فيهم، خاصة إذا كانوا من الأسر العريقة، وكرهتهم هذا الشبه إذا كان أهل الزوجة من أسرة متواضعة.

- كان العرب يستصغرون شأن المولود من أب عربي و أم أعجمية، وكانوا يعدّون هذا الصغير دون الأصيل في المرتبة. وكانوا، من جهة أخرى، يرون أن التزاوج بين الأبعد يفضي إلى الإتيان بأولاد نجباء.

- المرأة في الأسر العريقة لها مكانتها، ولها شأن في التربية وتزويج الأبناء، وهي تتولّى اختيار زوجة الابن ضمن مواصفات تضعها. ومن ضمنها جمال الشكل (ضمن مواصفات تلك الفترة)، وكرم الأصل.

- من ألفاظ تدليل الأطفال: "ببّة"، "ويا بأبي يا بأبي".

- يؤمن أولئك بالندور، ويقسمون على الوفاء بها إذا تحققت الأمنيات، وفي الإسلام عدّ القرآن من صفات المؤمنين أنهم ﴿يُوفُونَ بِالنَّذْرِ﴾. ومضمون الندور - عندهم - هو الصوم لشهور، أو حلق شعر الرأس حتى لو كان وافرأ مضموراً، ونحر البُدن.

- لا تختار البنات أزواجهن، بل يقوم الأهل بهذه المهمة؛ إلا في الأسر العريقة، فإن بناتها يتم استشارتهن. وسنّ الزواج كان متدنياً، فالبنت تزوّج إذا بلغت الثامنة أو التاسعة، ويتمّ بهيئتها للزواج في هذه السن باعتبارها سن البلوغ، وكان يعني ذلك مزيداً من القيود على تصرفاتها، والطريقة التي ترتدي بها ملابسها، وتبذل الأمّهات جهداً في تهيئة بائنه للزواج، ولتعظيم فرصهن في الحصول على زوج مناسب، من مثل: تسمين بناتهن ليصبحن مكنترات؛ باعتبار ذلك من مواصفات الجمال آنئذٍ، ومن خلال الزينة ونمص الحواجب. ومن الأعراف أن ترتدي البنت القناع أو البرقع إذا بلغت. وكان الآباء يبذلون جهداً في التفاوض لمحاولة الحصول على أعلى مهر ممكن؛ فهم يراوغون الخاطبين حتى يصلوا إلى اتفاق مرض. أمّا طبيعة المهر فهي، في العادة، الإبل بين ثلاثة وعشرة، والعبيد جزء من المهر؛ وهي أمور لها أهمية اقتصادية في ذلك المجتمع البدوي.

- استخدم المنشدون بحر الرجز لنظم أشعارهم في الترقيص، واستخدامه يأتي من سهولة نظمه وامتطائه كما يقول العروضيون؛ ممّا يجعل منه وعاءً مناسباً لهذا الضرب من الأشعار المتّصلة بترقيص الأطفال وتدليلهم؛ وبذا يكون استخدام هذا البحر سمة تركيبية عامّة لهذا الضرب من الأشعار. وهذه الأرجاز أسهل في الغناء، وأسهل في الترداد ممّا يساعد في سيورتها بين الناس وانتشارها.



قائمة المراجع

قائمة المصادر و المراجع

1. الابشيهي، محمد أحمد أبو الفتح، المستطرف في كل فن مستضرف، تحقيق: درويس التجويدي، المكتبة العصرية، بيروت 2006، ط.1
2. أحمد الحوفي، المرأة في الشعر الجاهلي، دار الفكر العربي، القاهرة، ط2، 1965
3. أحمد رشدي صالح، الادب الشعبي، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط3، 1971 م .
4. أحمد زلط، أدب الطفولة- أصوله و مفاهيمه-،(رؤى تراثية)، الشركة العربية، القاهرة، ط4، 1997.
5. أحمد زلط، أدب الطفل العربي دراسة معاصرة في التأصيل و التحليل، دار هبة النيل للنشر و التوزيع، مصر، ط1، 1998.
6. أحمد أبو سعد، أدب الاطفال- أغاني ترقيص الاطفال- دار العلم للملايين، الاسكندرية،(د. ط) 2002،،
7. أحمد أبو سعد، أغاني ترقيص الاطفال، دار العلم للملايين، بيروت، ط1، 1974.
8. اسماعيل عبد الفتاح، أدب الاطفال في العالم المعاصر، مكتبة الدار العربية للكتاب، القاهرة، ط1، 2002 م .
9. أحمد بن صالح، مسألة السماعي (حكم مايسمى بالاناشيد الاسلامية)، مكتبة الرشد ناشرون، المملكة العربية السعودية، الرياض- طريق الحجاز، ط1، 1429 هـ .
10. أحمد عيسى بك، كتاب الغناء للاطفال عند العرب، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2004
11. أحمد مرسي، الاغنية الشعبية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1970 م .
12. أديب، مرزا، بجون كا أدب (أدب الاطفال)، مطبع ايم ايس برترز، لامور، 1998 م .
13. الأصبهاني، أبو الفرج علي بن الحسين، الاغاني، دار الثقافة، بيروت، ط1، 1957، ج.20
14. الاصبهاني، أبو قاسم حسين المعروف بالراغب، محاضرات الادباء و محاورات الشعراء، دارصادر، بيروت، ط1، 1961، ج.1
15. الكز ندركراب، علم الفلوكور، ترجمة رشدي صالح، دار الكاتب العربي للطباعة و النشر، القاهرة، 1967 م .
16. الالوسي، محمود شكري، بلوغ الارب، دار الكتاب العربي، القاهرة، ج 2.

17. الأمدي، أبو القاسم الحسن بن بشر، المؤلف و المختلف، مكتبة الباب الحلبي، القاهرة، ط1، 1967.
18. أنس داود، أدب الاطفال- في البدء كانت أنشودة-، دار المعارف الاسكندرية (د. ط)، 1993.
19. الجاحظ، البيان و التبين، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الجيل، بيروت، ط1، ج 1.
20. هادي نعمان الهيتي، أدب الاطفال (فلسفته- فنونه- وسائله) الهيئة المصري للكاتب، دار الشؤون الثقافية العامة، القاهرة، بغداد، (د. ط)، 1986.
21. هبة الله بن العديم، الدراري في ذكر الدراري، تحقيق: علاء عبد الوهاب محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 1998 م .
22. ابن هشام الانصاري، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 1998 م .
23. ابن حبيب، أبو جعفر محمد، المنمق في اخبار قريش، حيدر آباد / الدكن، ط1، 1964.
24. حسن قدوري، اللعب و أغاني الاطفال الشعبية في القطر العراقي، منشورات وزارة الثقافة و الاعلام العراقية، مطبعة الرسالة، الكويت، 1980 م .
25. حور، محمد، تربية الابناء في الادب العربي حتى نهاية العصر الاموي، مكتبة المكتبة، أبو ظبي، ط1، 1980 م .
26. ابن يعيش، موفق الدين أبو البقاء يعيش بن علي، شرح المفضل للزمخشري، قدم له ووضع حواشيه إميل يعقوب، ط1، عالم الكتب، بيروت، 1985، ج 1.
27. محمد حسن اسماعيل، المرجع في ادب الاطفال، دار الفكر العربي، القاهرة، ط1، 2004م، 1425هـ.
28. محمد حسن برغيش، أدب الاطفال أهدافه و سماته، مؤسسة بيروت-لبنان، ط2، 1996 م .
29. محمد حماسة عبد اللطيف، اللغة و بناء الشعر، دار الصفوة، ط1، 1992.
30. محمد السيد حلاوة، مدخل الى الاطفال، مؤسسة حورص الدولية الاسكندرية، 2001م (د. ط).
31. محمد الصادق محمد (الكرباسي)، المدخل الى الشعر الحسيني، المركز الحسيني للدراسات، لندن- المملكة المتحدة، ج2، ط1، 1429هـ/ 2008م .
32. محمد بن ظفر المكّي، أنباء نجباء الابناء، 497-565 هـ .
33. محمد مرتاز، من قضايا أدب الاطفال، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د. ط)، (د. ت).

34. محمد المويلحي، نهج البردة لامير الشعراء أحمد شوقي، مكتبة الاداب، القاهرة،(د. ط) ، 1987م .
35. محي الشيخ صالح، شعر الثورة عند مفدي زكريا، دار البعثة، قسنطينة، الجزائر، ط1، 1987.
36. المرتضى، علي بن الحسين الموسوي، أمالي السيد مرتضى، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط1، 1907م .
37. مريم سليم، أدب الاطفال و ثقافته، دار النهضة العربية، بيروت -لبنان، ط1، 2001م .
38. مصطفى الصاوي، الحويمي، حول أدب الاطفال، منشأة المعارف، الاسكندرية،(د. ط)،(د. ت)
39. المفضل بن سلمة، الفاخر، وزارة الثقافة، القاهرة، ط1، 1960م .
40. المفضل الضبي، المفضليات، تحقيق و شرح: أحمد محمد شاكر و عبد السلام هارون، دار المعارف، ط6،(د. ت).
41. النابغة الذبياني، الديوان، تحقيق: محمد أبو الفضل ابراهيم، دار المعارف، ط2،(د. ت .)
42. نجلاء محمد علي أحمد، أدب الاطفال، جامعة الاسكندرية،(د. ط)،(د. ت).
43. نجيب الكيلاني، أدب الاطفال في ضوء الاسلام، مؤسسة الرسالة، سورية، ط1، 1991م .
44. الصقلي، ابو هشام بن ظفر، أنباء نجباء الابناء، مكتبة البابي الحلبي، القاهرة،
45. عبد الله الطيب، المرشد إلى فهم أشعار العرب، دار الفكر، بيروت، ط1، 1969.
46. ابن عبد ربه، شهاب الدين أبو عمر أحمد بن محمد الاندلسي، العقد الفريد، تحقيق: مفيد قميحة، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1987، ج 1.
47. عبد الفتاح أبو المعالي، أدب الاطفال و أساليب تربيتهم و تعليمهم و ثقافتهم، جامعة القدس المفتوحة (د، ط)، 2008م .
48. ابن عديم، كمال الدين عمر بن هبة الله الحلبي، الدراري في الدراري، استانبول، ط1، 1298هـ .
49. علي الحديدي، أدب الاطفال، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ط1، 1889م .
50. أبي علي القالي، الامالي، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ج 1.
51. عمرو بن كلثوم، الديوان، جمع و تحقيق و شرح: إميل بديع يعقوب، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، ط1، 1411هـ/ 1991م .
52. العيد جلولي، النص الادبي للاطفال في الجزائر، دراسة تاريخية، فنية في فنونه و موضوعاته، (د. ط)،(د. ت).
53. القالي أبو إسماعيل بن القاسم ، الامالي، المطبعة الاميرية، القاهرة، ط1، 1953م .
54. ابن قتيبة، عبد الله بن مسلم، المعارف، مكتبة البابي الحلبي، القاهرة 1951م .

55. راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامدة، فنون اللغة العربية و أساليب تدريسها بين النظرية و التطبيق، عالم الكتب الحديث، عمان، ط1، 1439هـ، 2009م .
56. سعيد الديوه جي، أشعار الترقيص و ما يغنى للاطفال في الموصل، دار ابن الاثير للطباعة و النشر، جامعة الموصل، سلسلة التراث (1)، 2006م .
57. سميح أبو مغلي، دراسات في أدب الاطفال، دار المعرفة الجامعية، (د. ط)، 1992م .
58. سمير عبد الوهب أحمد، قراءات و نماذج تطبيقية، دار النشر و التوزيع، ط1، .
59. سمير عبد الوهاب أحمد، قصص و حكايات الاطفال و تطبيقاتها العلمية، دار المسيرة للنشر و التوزيع، عمان، ط1، 2004م .
60. السيوطي، عبد الرحمان جلال الدين، المزهري في عيون اللغة و أنواعها، تحقيق: علي البجاوي وآخرون، دار الجيل، بيروت، ط1، 1980م، ج.2
61. الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير، ثخائر العقبي، مؤسسة الوفاء، بيروت، 1981

•المعاجم :

1. إبراهيم مصطفى و آخرون، المعجم الوسيط، المكتبة العلمية، طهران، (د. ت .).
2. الازهري، معجم تذهيب اللغة، تحقيق: عبد العظيم محمود، مراجعة: محمد علي النجار .
3. ابن منظور، لسان العرب، إعداد و تصنيف: يوسف الخياط، دار لسان العرب، بيروت، لبنان، (د. ت .).
4. ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ط1، 1990.
5. أنطوان نعمه و آخرون، المنجد في اللغة العربية المعاصرة، دار المشرق، بيروت، لبنان، ط2، 2001 .

•المواقع الالكترونية:

1. بشير خلف، حقوق الاطفال و الشببية، الموقع الرئيسي لمؤسسة الحور المتمدن، الع : 1609، 12-07-2000.

•المقالات:

1. خالد عزازية، شعر الاطفال الغنائي، مرشد لمعلمات رياض الاطفال و الصفوف الدنيا .

المجلات:

1. هدى نعمه حمد، وسائط ادب الطفل، مجلة أداب الفراهدي، العدد 11
2. مصطفى الشبيبي، الادب الشعبي مفهومه و خصائصه، مجلة التراث الشعبي، دار الشؤون الثقافية، بغداد، العراق، العدد (3)، 1980م .
3. عبد الجبار محمود السمائري، صور من تقاليد العرب في ترقيص الاطفال، مجلة الخفجي، السعودية، الرياض، العدد 1، 1979م .
4. عبد العزيز السبيل، ثنائية النص - قراءة في رثائية مالك ابن ريب - مجلة عالم الفكر، الكويت، العدد 1، سبتمبر 1998
5. علي عبد الله، وظيفة اللحن الشعبي في غناء الطفولة، مجلة الحياة الموسيقية، سوريا، العدد 35، 2005م .
6. علي العبيدي، من مستويات الدلالة اللغوية للمثل الشعبي الموصل، مجلة دراسات موصلية، جامعة الموصل، مركز دراسات الموصل، العدد (14)، 2006م .

•المراجع بالإنجليزية:

1. Holmes, Janet, An Introduction To Sociolinguistics, Longman, 2001.



الفهرس

البسمة.

الشكر و الإهداء.

مقدمة: أ- د

مدخل: 15-06

الفصل الأول: الطفل ما بين الأدب و الشعر.

أولاً: ماهية أدب الأطفال.

1-1- مفهوم أدب الأطفال..... 17-18

1-2- أهداف أدب الأطفال..... 18-20

1-3- أهمية أدب الأطفال..... 20-21

ثانياً: الشعر الموجه للأطفال.

2-1- مفهوم الشعر عند الأطفال..... 22-24

2-2- ظهوره و تطوره..... 25-27

2-3- الشعر و الطفل..... 28-29

2-4- أهمية شعر الأطفال..... 30-31

2-5- خصائص شعر الأطفال..... 31-33

2-6- عناصر شعر الأطفال..... 34

2-7- المعايير الأساسية في شعر الأطفال..... 35

الفصل الثاني: دراسة تطبيقية في موضوعات أشعار ترقيص الأطفال في العصر الجاهلي.

أولاً: موضوعات في أشعار ترقيص الذكور..... 37

1-1- إظهار الرغبة في إنجاب الذكور..... 38

1-2- إظهار الفرح و الفخر بإنجابهم..... 39-41

1-3- إظهار المحبة للأبناء الذكور..... 41-44

1-4- الدعاء لهم و تعويذهم..... 44-48

1-5- وصف الأطفال الذكور جسماً و معنوياً..... 49-51

1-6- الحديث عن مستقبلهم من جهة: المكانة، الجاه، و الزواج..... 52-57

58.....	ثانيا: موضوعات في أشعار ترقيص الإناث.....
59-58.....	1-2- معاتبة الأزواج بسبب غضبهم لإنجاب البنات.....
61-59.....	2-2- تعزية النفس عند إنجاب البنات.....
63-62.....	3-2- إظهار الغضب و الكراهية لإنجاب البنات.....
64-63.....	4-2- محبة البنات و امتداحهن.....
68-64.....	5-2- وصف البنات جسميا و معنويا.....
70-68.....	6-2- الحديث عن مستقبل البنات و زواجهن.....
70.....	7-2- الدعاء لهن.....
77-72.....	خاتمة.....
83-79.....	قائمة المصادر و المراجع.....
87-86.....	فهرس.....
	ملخص البحث.



الملخص

الملخص:

المشكل المطروح في الرسالة هو البحث في شعر ترقيص الأطفال من خلال قصائد الشعر الجاهلي وشعر الطفل_بصفته من أهم الوسائط لتحقيق عملية التربية والتعليم بما يحويه من قيم تربوية وأخلاقية، ومعرفية، ونفسية_في التنشئة والتربية المتكاملة والتنمية اللغوية لدى الأطفال. ويمكن للدارس أن يلاحظ انعكاس خصائص المجتمع النفسية في هذا الضرب من الأدب؛ فوجنا الإحتفاء الحاد بالطفل الذكر والتكبر للطفلة الأنثى، ووجدنا فروقا لغوية واضحة بين أشعار الرجال والنساء في هذا المضمار .

الكلمات المفتاحية: الشعر الجاهلي - ترقيص الأطفال

Summary:

The problem presented in the thesis is to research children's dance poetry through pre-Islamic poems and children's poetry - as one of the most important means to achieve the education process, including educational, moral, cognitive, and psychological values - in upbringing, integrated education and language development in children.

The student can notice the reflection of the psychological characteristics of society in this type of literature; We combined the intense celebration of the male child and the disguise of the female child, and we found clear linguistic differences between the poetry of men and women in this regard.

Keywords: pre-Islamic poetry _ children dancing.